

EPSON

Manual de usuario

**Multimedia Projector
EMP-6100
EMP-6000**



Atención	Indica procedimientos que pueden provocar averías o lesiones si no se realizan con el cuidado suficiente.
	Indica información adicional y aspectos cuyo conocimiento puede resultar útil respecto a un tema.
	Indica una página donde puede encontrarse información detallada respecto a un tema.
	Indica que en el glosario de términos aparece una explicación de la palabra o palabras subrayadas delante de este símbolo. Consulte la sección "Glosario" de los "Apéndices".  p.69
Procedimiento	Indica métodos de funcionamiento y el orden de las operaciones. El procedimiento indicado debería realizarse en el orden señalado por los pasos numerados.
[(Nombre)]	Indica el nombre de los botones del mando a distancia o del panel de control. Ejemplo: botón [Esc]
"(Nombre del menú)"	Indica elementos del menú de configuración. Ejemplo: "Imagen" - "Brillo"

Características del proyector	4
Nombres de las partes y funciones	5
Frontal/Superior	5
Posterior (EMP-6100)	6
Posterior (EMP-6000)	7
Panel de control	8
Mando a distancia	9
Base	10

Funciones útiles

Cambiar la imagen proyectada	12
Detectar automáticamente señales entrantes y cambiar la imagen proyectada (Búsqueda de fuente)	12
Cambiar directamente desde el mando a distancia	13
Funciones para mejorar la proyección	14
Seleccionar la calidad de la proyección (seleccionar el modo de color).....	14
Ocultar temporalmente la imagen y el sonido (Fondo)	15
Congelar la imagen	15
Cambiar la <u>proporción dimensional</u> ▶▶ (Cambiar tamaño).....	16
Función del puntero (Puntero)	17
Ampliar parte de la imagen (E-Zoom)	18
Ajustar el color para varios proyectores (Ajuste de color en pantalla múltiple)	19
Resumen del procedimiento de ajuste	19
Ajustar la ID de pantalla	19
Método de corrección de imagen	20
Funciones de seguridad	22
Gestionar usuarios (Contraseña protegida)	22
Restringir funcionamiento (Bloqueo funcionam.)	25
Bloqueo antirrobo	26

Menú Configuración

Utilizar el menú Configuración	28
Lista de funciones	29
Menú Imagen	29
Menú Señal	30
Menú Regulación	31
Menú Extendida	33
Menú Red (sólo EMP-6100).....	35
Menú Información (sólo visualización)	38
Menú Reset.....	39

Solución de problemas

Utilizar la ayuda	41
Solución de problemas	42
Estado de los indicadores.....	42
Cuando los indicadores no son de ayuda.....	45

Apéndices

Métodos de instalación	53
Limpieza	54
Limpiar la superficie del proyector	54
Limpiar el cristal de la cubierta de la lente.....	54
Limpiar el filtro de aire	54
Sustituir los consumibles	56
Sustituir las baterías del mando a distancia	56
Sustituir la lámpara	57
Sustituir el filtro de aire	60
Guardar un logotipo del usuario	62
Tamaño de la pantalla y distancia	65
Conexión a un equipo externo	66
Conexión a un monitor externo.....	66
Conectar a altavoces externos (sólo EMP-6100)	66
Conectar un cable LAN (sólo EMP-6100)	67
Accesorios opcionales y consumibles	68
Glosario	69
Lista de comandos ESC/VP21	71
Lista de comandos.....	71
Distribuciones de cable.....	71
PJLink (sólo EMP-6100)	72
Modos de vídeo soportados	73
Especificaciones	74
Aspecto	77
Índice	78

Alta fiabilidad

■ Se ha instalado un filtro de aire de alta eficacia

Disminuye la cantidad de polvo que entra en el proyector.

■ Un mensaje y un indicador le informan acerca del momento de sustituir el filtro de aire

El proyector detecta si el filtro de aire se está obstruyendo, y le avisa con un mensaje y un indicador para que sepa con antelación que pronto deberá limpiarlo o sustituirlo (sólo EMP-6100).  [p.44](#)

■ Filtro de fácil desmontaje, extraíble al instante

Sólo existe un filtro de aire y puede retirarse e instalarse fácilmente.

 [p.60](#)

Funciones de seguridad mejoradas

■ Contraseña protegida para restringir y gestionar usuarios

Si establece una contraseña podrá restringir los usuarios que pueden utilizar el proyector.  [p.22](#)

■ Bloqueo funcionam. restringe el funcionamiento de los botones en el panel de control

Puede utilizarlo para evitar que los usuarios cambien los ajustes del proyector sin permiso en acontecimientos, escuelas, etc.  [p.25](#)

■ Equipado con varios dispositivos antirrobo

El proyector está equipado con los siguientes dispositivos de seguridad.

 [p.26](#)

- Ranura de seguridad
- Punto de instalación del cable de seguridad
- Orificio de instalación de la cubierta del cable

Control y monitorización desde una ubicación remota mediante una LAN

■ Control y monitorización desde un ordenador utilizando el EMP Monitor (sólo EMP-6100)

Puede utilizar el software EMP Monitor que se entrega con el proyector para visualizar y comprobar su estado en un monitor de ordenador y controlarlo desde allí.  [Guía de funcionamiento de EMP Monitor](#)

■ Función de notificación por correo cuando surgen problemas

Si surgen problemas en el proyector, se envía una notificación por correo a una dirección de e-mail designada para informar al receptor del estado del proyector.  [p.36](#)

El ajuste de color Pantalla Múltiple permite ajustar el color de varios proyectores

Cuando se alinean varios proyectores para proyectar imágenes, puede ajustar el tono de color de cada imagen con el ajuste de color de pantalla múltiple.  [p.19](#)

Fácil manejo

■ Direct power On/Off

En lugares con alimentación central, como en una sala de conferencias, puede seleccionar que el proyector se active y desactive automáticamente si la fuente de alimentación a la que está conectado se activa o desactiva.

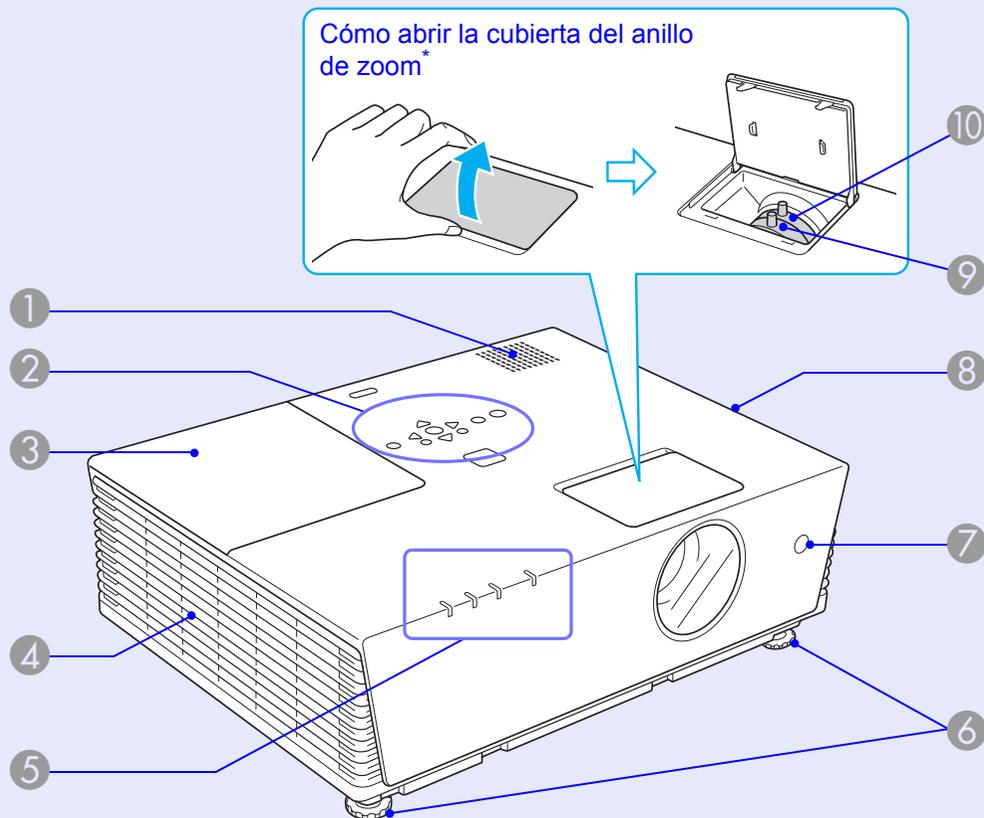
■ No es necesario esperar a que se enfríe

Puede desconectar el cable de alimentación del proyector sin tener que esperar a que el proyector se enfríe.

■ Objetivo con zoom de 1,6 aumentos de alta potencia

El zoom de 1,6 aumentos permite un amplio abanico de posiciones de instalación para adaptarse a la mayoría de salas, tanto si el proyector se encuentra sobre un soporte, como en una mesa, como fijado en el techo.

Frontal/Superior



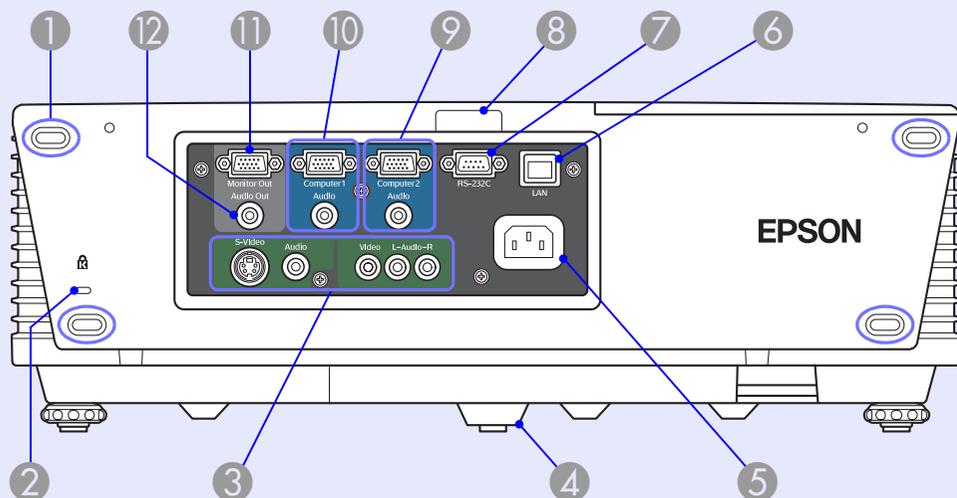
Cómo abrir la cubierta del anillo de zoom*

* No retire la cubierta del anillo de zoom, y no utilice el proyector si está abierta. Si lo hiciera podría penetrar polvo en el proyector y disminuir la vida útil del motor óptico.

Nombre	Función
1 Altavoz	
2 Panel de control	☞ p.8

Nombre	Función
3 Cubierta de la lámpara	Abra esta cubierta cuando deba sustituir la lámpara del proyector. ☞ p.58
4 Ventilación de salida de aire	Atención No coloque objetos que puedan deformarse por el calor cerca de la ventilación de salida de aire, y no coloque la cara ni las manos cerca de la ventilación durante la proyección.
5 Indicadores de estado	El color de los indicadores, y si están iluminados o intermitentes, muestra el estado del proyector. ☞ p.42
6 Pies delanteros ajustables	Gírelos para extenderlos y ajustar la posición de la imagen proyectada cuando el proyector esté colocado en una superficie tal como un escritorio. ☞ Guía de inicio rápido
7 Receptor remoto	Recibe señales del mando a distancia. ☞ Guía de inicio rápido
8 Filtro de aire (ventilación de entrada de aire)	Evita que el polvo y otras partículas penetren en el proyector cuando entra el aire. El proyector muestra un mensaje de aviso cuando es el momento de limpiar o sustituir el filtro de aire. ☞ p.54, 60
9 Anillo de zoom	Ajusta el tamaño de la imagen. ☞ Guía de inicio rápido
10 Anillo de enfoque	Ajusta el enfoque de la imagen. ☞ Guía de inicio rápido

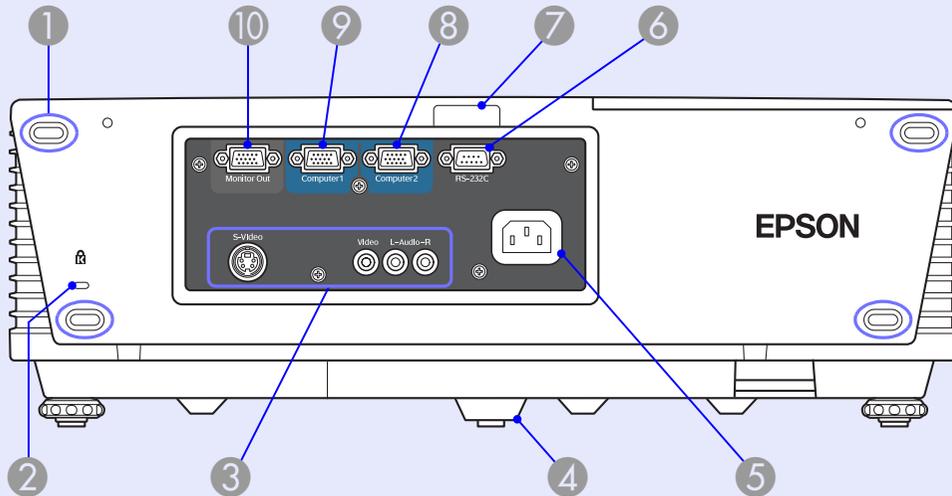
Posterior (EMP-6100)



Nombre	Función
1 Pies de almacenamiento	Al guardar el proyector en posición vertical, compruebe que estos pies queden en la parte inferior.
2 Ranura de seguridad (A)	p.26
3 Puerto S-Vídeo	Para señales <u>S-vídeo</u> de fuentes de vídeo.
Puerto Vídeo	Para señales de <u>vídeo compuesto</u> enviadas desde fuentes de vídeo.
Puerto Audio Puerto L-Entrada de audio-R	Se conectan al puerto de salida de audio del equipo conectado al puerto S-Vídeo o Vídeo. Guía de inicio rápido , p.31
4 Pie posterior	
5 Toma de corriente	Aquí se conecta el cable de alimentación. Guía de inicio rápido

Nombre	Función
6 Puerto LAN	Si conecta un cable LAN, puede monitorizar y controlar el proyector desde una LAN. p.67
7 Puerto RS-232C	Al controlar el proyector desde un ordenador, conéctelo al ordenador con un cable RS-232C. Este puerto se utiliza para el control y, en general, no debería utilizarse. p.71
8 Receptor remoto	Recibe señales del mando a distancia. Guía de inicio rápido
9 Puerto Ordenador2	Para señales de vídeo enviadas desde un ordenador y señales de <u>vídeo de componentes</u> enviadas desde otras fuentes de vídeo.
Puerto Audio	Se conecta al puerto de salida de audio del ordenador conectado al puerto Ordenador2. Guía de inicio rápido
10 Puerto Ordenador1	Para señales de vídeo enviadas desde un ordenador y señales de <u>vídeo de componentes</u> enviadas desde otras fuentes de vídeo.
Puerto Audio	Se conecta al puerto de salida de audio del ordenador conectado al puerto Ordenador1. Guía de inicio rápido
11 Puerto de salida del monitor	Envía la señal de imagen de un ordenador conectado al puerto Ordenador1 a un monitor externo. No está disponible para las señales de <u>vídeo de componentes</u> ni para otras señales recibidas en cualquier puerto distinto al Ordenador1. p.66
12 Puerto de salida de audio	Envía el sonido de la imagen que se está proyectando a altavoces externos.

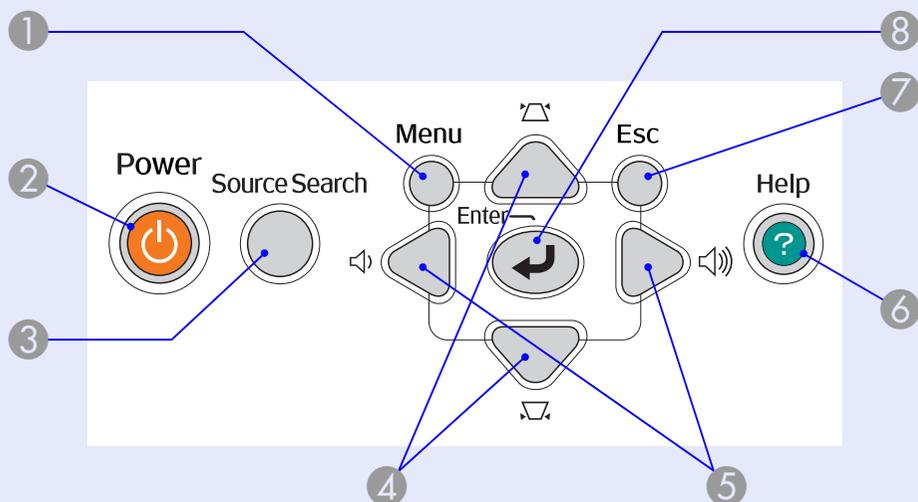
Posterior (EMP-6000)



Nombre	Función
1 Pies de almacenamiento	Al guardar el proyector en posición vertical, compruebe que estos pies queden en la parte inferior.
2 Ranura de seguridad (K)	☞ p.26
3 Puerto S-Vídeo	Para señales <u>S-vídeo</u> de fuentes de vídeo.
Puerto Vídeo	Para señales de <u>vídeo compuesto</u> enviadas desde fuentes de vídeo.
Puerto L-Entrada de audio-R	Se conecta al puerto de salida de audio del equipo que envía la fuente de imagen para recibir el audio. ☞ Guía de inicio rápido
4 Pie posterior	
5 Toma de corriente	Aquí se conecta el cable de alimentación. ☞ Guía de inicio rápido

Nombre	Función
6 Puerto RS-232C	Al controlar el proyector desde un ordenador, conéctelo al ordenador con un cable RS-232C. Este puerto se utiliza para el control y, en general, no debería utilizarse. ☞ p.71
7 Receptor remoto	Recibe señales del mando a distancia. ☞ Guía de inicio rápido
8 Puerto Ordenador2	Para señales de vídeo enviadas desde un ordenador y señales de <u>vídeo de componentes</u> enviadas desde otras fuentes de vídeo. ☞ Guía de inicio rápido
9 Puerto Ordenador1	Para señales de vídeo enviadas desde un ordenador y señales de <u>vídeo de componentes</u> enviadas desde otras fuentes de vídeo. ☞ Guía de inicio rápido
10 Puerto de salida del monitor	Envía la señal de imagen de un ordenador conectado al puerto Ordenador1 a un monitor externo. No está disponible para las señales de <u>vídeo de componentes</u> ni para otras señales recibidas en cualquier puerto distinto al Ordenador1. ☞ p.66

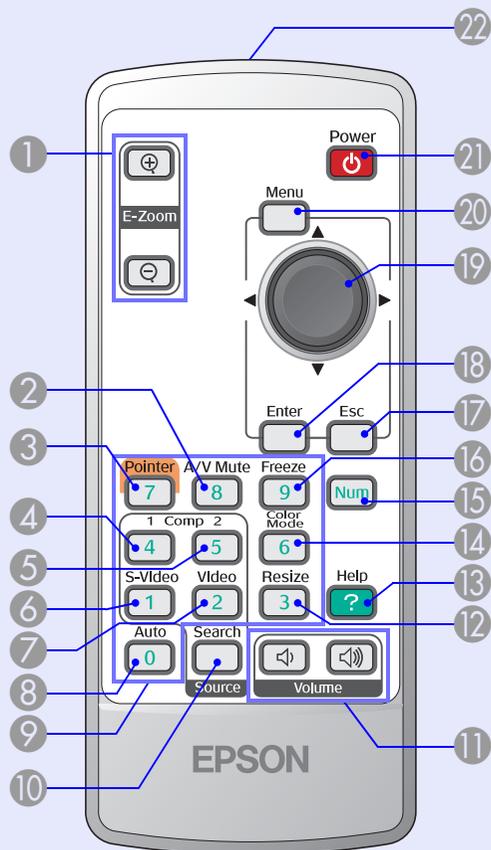
Panel de control



Nombre	Función
1 Botón [Menu]	Muestra y cierra el menú de configuración.  p.28
2 Botón [Power]	Activa o desactiva el proyector.  Guía de inicio rápido
3 Botón [Source Search]	Cambia a la siguiente fuente de entrada que está conectada al proyector y que envía una imagen.  p.12
4 Botones [↕] [↔]	Corrige la distorsión keystone. Si los pulsa mientras se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, estos botones seleccionan elementos de menú y valores de ajuste.  Guía de inicio rápido , p.28

Nombre	Función
5 Botones [◀] [▶]	Ajusta el volumen del sonido. Si los pulsa mientras se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, estos botones seleccionan elementos de menú y valores de ajuste.  Guía de inicio rápido , p.28
6 Botón [Help]	Visualiza y cierra la pantalla de ayuda, que muestra cómo solucionar los problemas si se producen.  p.41
7 Botón [Esc]	Detiene la función actual. Si se pulsa cuando se visualiza un menú de configuración, pasa al nivel de menú anterior.  p.28
8 Botón [Enter]	Si se pulsa durante la proyección de imágenes de señal de ordenador, ajusta automáticamente el tracking, la sincronización y la posición para proyectar una imagen óptima. Cuando se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, acepta e introduce la selección actual y pasa al siguiente nivel.  p.28

Mando a distancia

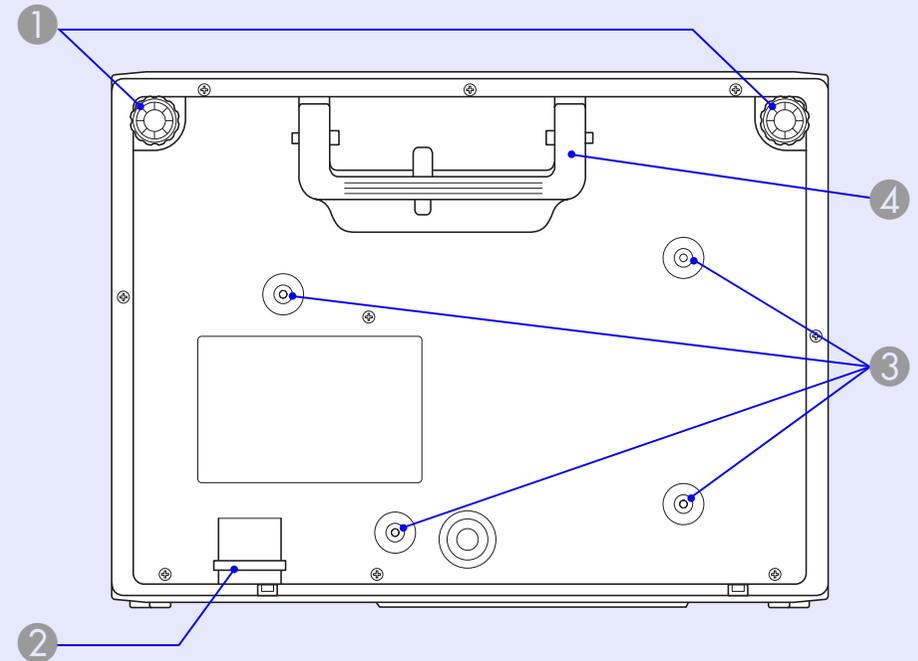


Nombre	Función
1 Botones [E-Zoom] (⊕) (⊖)	(⊕) Amplía la imagen sin cambiar el tamaño de la proyección. (⊖) Reduce partes de las imágenes que se han ampliado utilizando el botón [⊕]. p.18
2 Botón [A/V Mute]	Activa o desactiva el vídeo y el audio. p.15

Nombre	Función
3 Botón [Pointer]	Púlselo para activar el puntero en pantalla. p.17
4 Botón [Comp1]	Visualiza imágenes del puerto Ordenador1. p.13
5 Botón [Comp2]	Visualiza imágenes del puerto Ordenador2. p.13
6 Botón [S-Video]	Visualiza imágenes del puerto S-Vídeo. p.13
7 Botón [Video]	Visualiza imágenes del puerto Vídeo. p.13
8 Botón [Auto]	Si se pulsa durante la proyección de imágenes de señal de ordenador, ajusta automáticamente el tracking, la sincronización y la posición para proyectar una imagen óptima. p.30
9 Botones numéricos	Utilice estos botones cuando introduzca una contraseña o ID de pantalla. p.24, 19
10 Botón [Search]	Cambia a la siguiente fuente de entrada que está conectada al proyector y que envía una imagen. p.12
11 Botones [Volume]	(◀) Disminuye el volumen. (▶) Aumenta el volumen. Guía de inicio rápido
12 Botón [Resize]	La <u>proporción dimensional</u> cambia cada vez que se pulsa el botón. p.16
13 Botón [Help]	Visualiza y cierra la pantalla de ayuda, que muestra cómo solucionar los problemas si se producen. p.41
14 Botón [Color Mode]	Cada vez que pulse el botón cambiará el modo de color. p.14

Nombre	Función
15 Botón [Num]	Utilice este botón cuando introduzca una contraseña o ID de pantalla. ➡ p.24, 19
16 Botón [Freeze]	Las imágenes se pausan o se reanudan. ➡ p.15
17 Botón [Esc]	Detiene la función actual. Si se pulsa cuando se visualiza un menú de configuración, pasa al nivel anterior. ➡ p.28
18 Botón [Enter]	Cuando se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, acepta e introduce la selección actual y pasa al siguiente nivel. ➡ p.28
19 Botón [⊙]	Si lo pulsa mientras se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, selecciona elementos de menú y valores de ajuste. ➡ p.28
20 Botón [Menu]	Muestra y cierra el menú de configuración. ➡ p.28
21 Botón [Power]	Activa o desactiva el proyector. ➡ <i>Guía de inicio rápido</i>
22 Emisor de infrarrojos del mando a distancia	Envía señales del mando a distancia. ➡ <i>Guía de inicio rápido</i>

Base



Nombre	Función
1 Pies delanteros ajustables	Gírelos para extenderlos y ajustar la posición de la imagen proyectada cuando el proyector esté colocado en una superficie plana, como un escritorio.
2 Punto de instalación del cable de seguridad	Pase un cable antirrobo disponible en el mercado por este punto si desea asegurar el proyector a un objeto fijo. ➡ p.26
3 Puntos de fijación para suspensión en el techo (4 puntos)	Coloque el soporte para fijación en el techo opcional cuando desee colgar el proyector del techo. ➡ p.53, 68
4 Asa	Utilice este asa para transportar el proyector.



Funciones útiles

Este capítulo explica funciones útiles para realizar presentaciones y demás, así como las funciones de seguridad.

Cambiar la imagen proyectada..... 12

- Detectar automáticamente señales entrantes y cambiar la imagen proyectada (Búsqueda de fuente)....12
- Cambiar directamente desde el mando a distancia13

Funciones para mejorar la proyección 14

- Seleccionar la calidad de la proyección (seleccionar el modo de color)14
- Ocultar temporalmente la imagen y el sonido (Fondo)15
- Congelar la imagen15
- Cambiar la proporción dimensional» (Cambiar tamaño).....16
- Función del puntero (Puntero).....17
- Ampliar parte de la imagen (E-Zoom).....18

Ajustar el color para varios proyectores (Ajuste de color en pantalla múltiple) 19

- Resumen del procedimiento de ajuste 19
- Ajustar la ID de pantalla 19
- Método de corrección de imagen 20

Funciones de seguridad 22

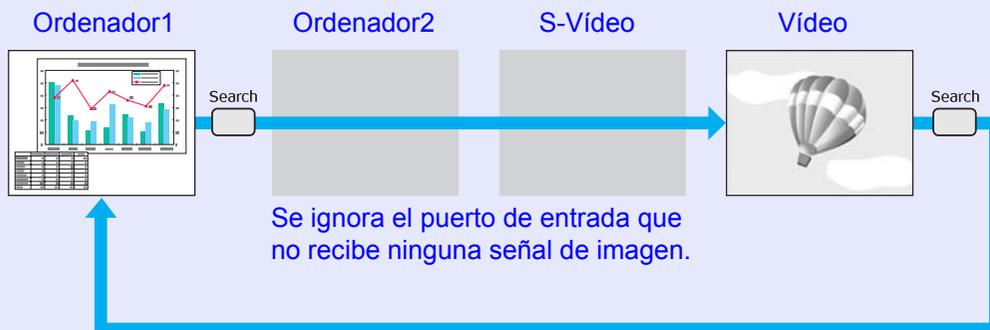
- Gestionar usuarios (Contraseña protegida)..... 22
 - Tipo de contraseña protegida 22
 - Ajustar contraseña protegida..... 23
 - Introducir la contraseña..... 24
- Restringir funcionamiento (Bloqueo funcionam.) 25
- Bloqueo antirrobo..... 26
 - Instalar el bloqueo por cable 26
 - Método de bloqueo de la cubierta del cable (sólo EMP-6100)..... 26

Puede cambiar la imagen proyectada de las dos formas siguientes.

- Cambiar por búsqueda de fuente
El proyector detecta automáticamente las señales que se reciben desde el equipo conectado, y se proyecta la imagen que se recibe del equipo.
- Cambiar directamente
Puede utilizar los botones del mando a distancia para cambiar al puerto de entrada de destino.

Detectar automáticamente señales entrantes y cambiar la imagen proyectada (Búsqueda de fuente)

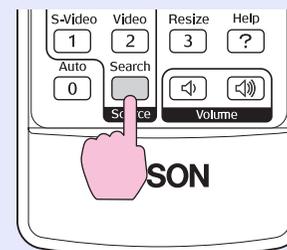
Puede proyectar la imagen de destino de forma rápida, ya que los puertos de entrada sin señal de imagen entrante se ignoran cuando cambia pulsando el botón [Source Search].



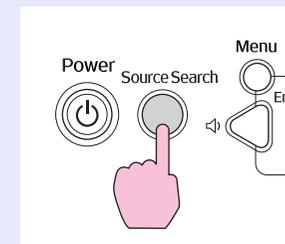
Procedimiento

Cuando el equipo de vídeo está conectado, inicie la reproducción antes de iniciar esta operación.

Utilizar el mando a distancia



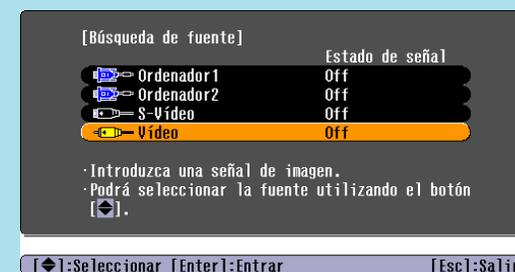
Utilizar el panel de control



Si están conectados dos o más equipos, pulse el botón [Source Search] hasta que se proyecte la imagen de destino.



La siguiente pantalla, que muestra el estado de las señales de imagen, se visualiza cuando sólo está disponible la imagen que muestra actualmente el proyector, o cuando no se recibe ninguna señal de imagen. Puede seleccionar el puerto de entrada donde está proyectando el equipo conectado que desea utilizar. Si no se realiza ninguna operación pasados unos 10 segundos, la pantalla se cierra.



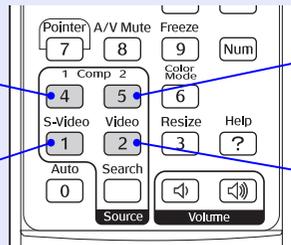
Cambiar directamente desde el mando a distancia

Puede cambiar directamente a la imagen de destino pulsando los siguientes botones en el mando a distancia.

Mando a distancia

Cambia a las imágenes del puerto Ordenador1.

Cambia a las imágenes del puerto S-Vídeo.



Cambia a las imágenes del puerto Ordenador2.

Cambia a las imágenes del puerto Vídeo.

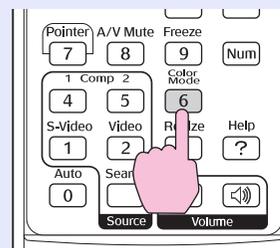
Seleccionar la calidad de la proyección (seleccionar el modo de color)

Puede obtener de forma fácil una calidad de imagen óptima, simplemente seleccionando el ajuste que mejor se adapte al entorno de proyección. El brillo de la imagen varía según el modo seleccionado.

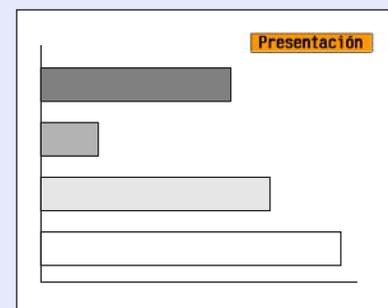
Modo	Aplicación
Foto	(Cuando se reciben imágenes del ordenador) Ideal para proyectar imágenes fijas, como fotos, en una sala muy iluminada. Las imágenes son intensas y adquieren contraste.
Deporte	(Cuando se reciben imágenes de vídeo de componentes, S-Vídeo o vídeo compuesto) Ideal para visionar programas de TV en una sala muy iluminada. Las imágenes son intensas y adquieren vida.
Presentación	Ideal para realizar presentaciones en una sala muy iluminada.
Teatro	Ideal para ver películas en una sala oscura. Las imágenes adquieren un tono natural.
Juegos	Ideal para reproducir videojuegos en una sala muy iluminada. Destaca y enfatiza las gradaciones oscuras.
sRGB	Ideal para imágenes que cumplen el estándar de color sRGB.
Pizarra negra	Aunque esté proyectando en una pizarra negra (pizarra verde), este ajuste proporciona a las imágenes un tono natural, igual que si proyectara en una pantalla.

Procedimiento

Mando a distancia



Cada vez que pulse el botón, se visualizará el nombre del modo de color en la pantalla y cambiará el modo de color.



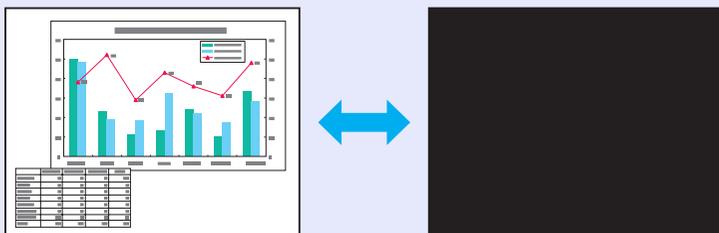
Si pulsa el botón mientras se visualiza el nombre del modo de color en la pantalla, cambiará al siguiente modo de color.



El modo de color también se puede ajustar utilizando "Modo de color" en el menú "Imagen" desde el menú de configuración. p.29

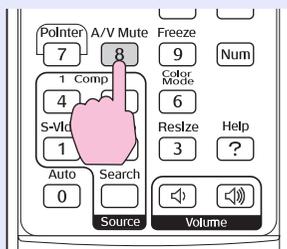
Ocultar temporalmente la imagen y el sonido (Fondo)

Puede utilizarlo si quiere centrar la atención del público en lo que está diciendo, o si no desea mostrar detalles como el cambio de archivos durante las presentaciones desde un ordenador.



Procedimiento

Mando a distancia



Cada vez que pulsa el botón, se activa o desactiva Fondo.



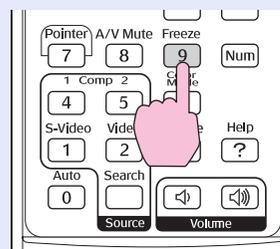
- Si utiliza esta función al proyectar imágenes en movimiento, la fuente sigue reproduciendo las imágenes y el sonido, y no puede volver al punto en el que activó Fondo.
- Puede seleccionar mostrar negro, azul o logo como visualización de Fondo utilizando el ajuste "Extendida"- "Visualización"- "Fondo" desde el menú de configuración. p.33

Congelar la imagen

La imagen sigue proyectándose incluso al congelar la imagen en movimiento de la pantalla, por lo que puede proyectar una imagen en movimiento fotograma a fotograma como si fuera una foto fija. Además, puede realizar operaciones como cambiar de archivos durante las presentaciones desde un ordenador sin proyectar ninguna imagen si la función de congelar se ha activado de antemano.

Procedimiento

Mando a distancia



Cada vez que pulsa el botón, se activa o desactiva Congelar.

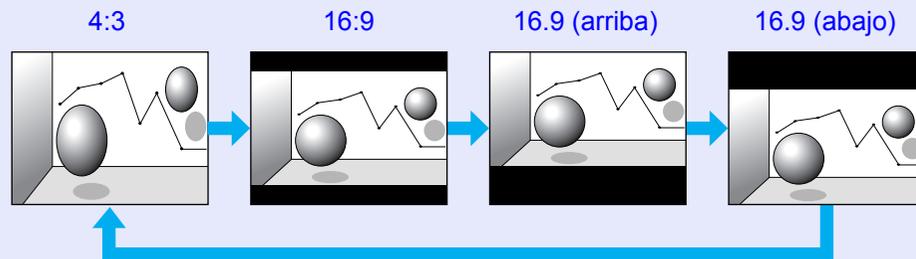


- El audio no se detiene.
- La fuente de imagen continúa reproduciendo las imágenes en movimiento incluso si la pantalla está congelada, por lo que no resulta posible reanudar la proyección desde el punto en que se pausó.
- Si el botón [Freeze] está pulsado mientras se visualiza el menú de configuración o un mensaje de ayuda, desaparece el menú o la pantalla de ayuda visualizados.
- Congelar sigue funcionando si se utiliza E-Zoom.

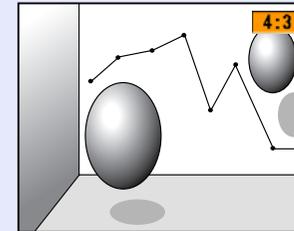
Cambiar la proporción dimensional» (Cambiar tamaño)

Si conecta un equipo de vídeo, puede visualizar imágenes que se hayan grabado en vídeo digital o en DVDs en formato de pantalla panorámica 16:9.

Puede cambiar la proporción dimensional de las imágenes en el modo comprimir» de la forma siguiente.



Cada vez que pulse el botón, se visualizará el nombre del aspecto en la pantalla y cambiará el aspecto.



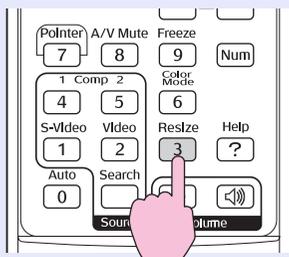
Si pulsa el botón mientras se visualiza el nombre del aspecto en la pantalla, cambiará al siguiente modo de aspecto.



El modo de color también se puede ajustar utilizando "Cambiar tamaño" en el menú "Señal" desde el menú de configuración. ➔ p.30

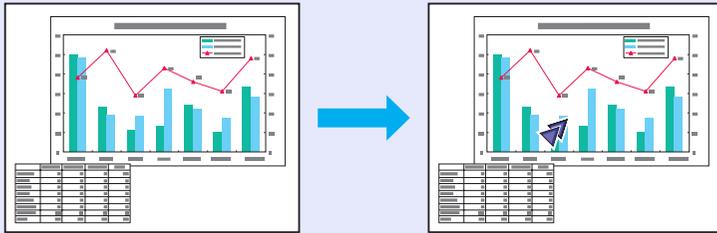
Procedimiento

Mando a distancia



Función del puntero (Puntero)

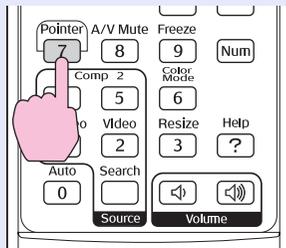
Permite mover el icono del puntero en la imagen proyectada, y le ayuda a centrar la atención en el área de la que está hablando.



Procedimiento

1 Visualice el puntero.

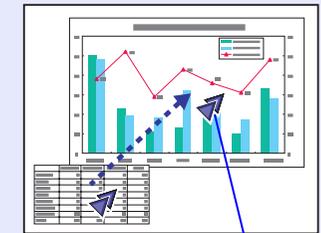
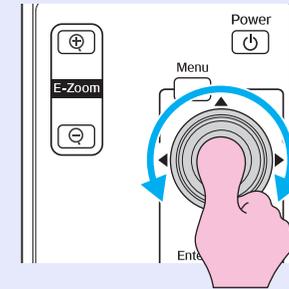
Mando a distancia



Cada vez que pulse el botón, el puntero aparece o desaparece.

2 Mueva el icono del puntero.

Mando a distancia



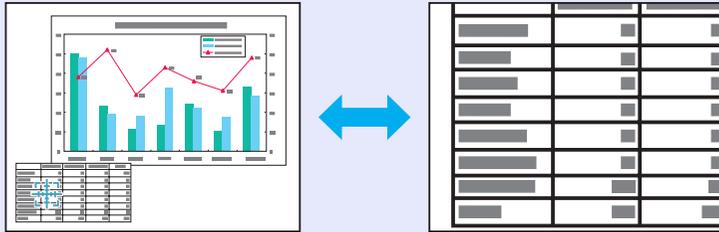
Icono del puntero



Puede seleccionar entre tres tipos distintos de iconos del puntero () en "Forma del puntero" en el menú "Regulación" desde el menú de configuración. p.31

Ampliar parte de la imagen (E-Zoom)

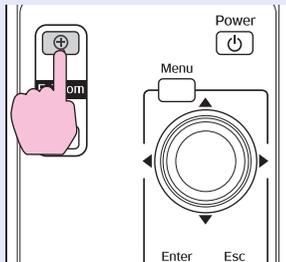
Resulta útil si desea ampliar las imágenes para verlas con más detalle, como por ejemplo en gráficos y tablas.



Procedimiento

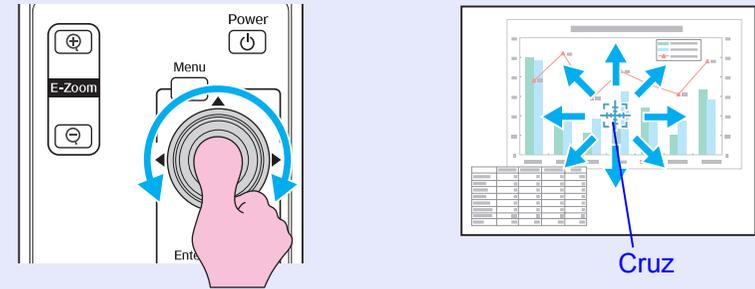
1 Inicie E-Zoom.

Mando a distancia



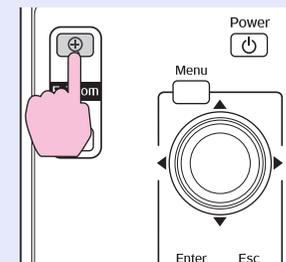
2 Mueva la cruz hacia el área de la imagen que desea ampliar.

Mando a distancia



3 Ampliar.

Mando a distancia



Cada vez que pulse el botón, se ampliará el área. Puede ampliar rápidamente manteniendo pulsado el botón. Puede reducir la imagen ampliada pulsando el botón [⊖]. Pulse el botón [Esc] para cancelar.



- **La relación de ampliación aparece en la pantalla. El área seleccionada se puede ampliar entre 1 y 4 veces en 25 pasos incrementales.**
- **Incline el botón [⊙] para desplazar la imagen.**

Cuando se alinean varios proyectores para proyectar imágenes, puede ajustar el brillo y el tono de color de las imágenes de cada proyector con el ajuste de color de pantalla múltiple, de forma que los colores de las imágenes de cada proyector sean lo más parecidos posible.

En algunos casos, es posible que el brillo y el tono de color no sean totalmente iguales, incluso después de ajustarlos.

Resumen del procedimiento de ajuste

Realice los ajustes de acuerdo con el procedimiento siguiente.

1. Ajustar la ID de pantalla

Antes de configurar los proyectores, ajuste una ID de pantalla para cada uno.

Al definir ajustes para dos o más proyectores con el mando a distancia, puede utilizarlos individualmente ajustando IDs de pantalla individuales para cada proyector.

2. Realizar correcciones de imagen

Después de configurar los proyectores, puede ajustar la imagen para cada proyector.

Utilizando Corrección de Imagen puede seleccionar cinco niveles (de 1 a 5) que oscilan entre el negro y el blanco, y en cada uno de estos 5 niveles puede ajustar los dos puntos siguientes.

- Ajustar el brillo
Ajuste cada imagen según los niveles de 1 a 5 de forma que todos sean iguales.
- Ajustar el color
Ajuste cada imagen de 1 a 5 niveles de forma que los colores coincidan utilizando "Correc. Color (G/R)" y "Correc. Color (B/Y)".

Ajustar la ID de pantalla

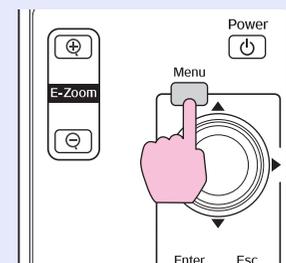
Por ejemplo, después de seleccionar la ID de pantalla3 para un proyector, cuando pulse el botón [3] manteniendo pulsado el botón [Num], aunque haya más de una configuración de proyector, sólo podrá utilizar el que tenga seleccionada la ID de pantalla3.

Procedimiento

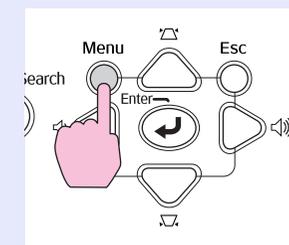


Pulse el botón [Menu] y seleccione "Extendida" - "Pantalla Múltiple" - "ID de Pantalla" desde el menú de configuración.  "Utilizar el menú Configuración" p.28

Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



Compruebe los botones que puede utilizar y las operaciones que realizan en la guía situada debajo del menú.

2 Seleccione la ID que desea ajustar y pulse el botón [Enter].

3 Pulse el botón [Menu] para cerrar el menú de configuración.

- Apunte el mando a distancia hacia el receptor remoto del proyector que desea utilizar, pulse el botón numérico correspondiente a la ID de pantalla mientras mantiene pulsado el botón [Num], y ya podrá utilizar sólo el proyector especificado con el número de ID.
- Puede utilizar todos los proyectores independientemente de los ajustes de ID de pantalla apuntando el mando a distancia hacia el receptor remoto del proyector, y pulsando el botón [0] mientras mantiene pulsado el botón [Num].



- *Las IDs de pantalla ajustadas aquí son sólo efectivas durante la "Corrección de Imagen" para "Pantalla Múltiple".*
- *Si un proyector que no desea utilizar obedece al mando a distancia, apunte el mando hacia el receptor remoto de ese proyector y pulse el número seleccionado como ID de pantalla de ese proyector, mientras mantiene pulsado el botón [Num].*

Método de corrección de imagen

Una vez configurados los proyectores, ajuste el brillo y el tono para cada imagen.

Procedimiento

1 Pulse el botón [Menu] y seleccione "Extendida" - "Pantalla Múltiple" - "Corrección de Imagen" desde el menú de configuración.  "Utilizar el menú Configuración" p.28

2 Seleccione el nivel que desea ajustar en "Nivel de Ajuste".

- Cada vez que seleccione un nivel, se visualiza el patrón del nivel seleccionado.
- Puede empezar el ajuste desde cualquier nivel, normalmente puede hacerlo más oscuro o más claro ajustando de 1 a 5 o de 5 a 1.

3 Ajuste el brillo con "Correc. Brillo".

- Al seleccionar el nivel 5, se ajusta a la imagen más oscura de los distintos proyectores.
- Al seleccionar el nivel 1, se ajusta a la imagen más clara de los distintos proyectores.
- Si selecciona los niveles del 2 al 4, se ajusta al brillo medio de la imagen de los distintos proyectores.
- Cada vez que se pulsa el botón [Enter], la imagen pasa de la visualización del patrón a la imagen real y viceversa, y puede comprobar los resultados del ajuste y realizar correcciones en la imagen real.

- 4** Ajustar "Correc. Color (G/R)" y "Correc. Color (B/Y)".
Cada vez que se pulsa el botón [Enter], la imagen pasa de la visualización del patrón a la imagen real y viceversa, y puede comprobar los resultados del ajuste y realizar correcciones en la imagen real.
- 5** Repita los procedimientos 2 a 4 hasta finalizar los ajustes.
- 6** Cuando termine de realizar todos los ajustes, pulse el botón [Menu] para cerrar el menú de configuración.

El proyector dispone de las siguientes funciones de seguridad mejoradas.

- **Contraseña protegida**
Puede limitar quién puede utilizar el proyector.
- **Bloqueo funcionam.**
Puede evitar que los usuarios cambien los ajustes del proyector sin permiso.
- **Bloqueo de seguridad**
El proyector está equipado con varios tipos de dispositivos de seguridad antirrobo.

Gestionar usuarios (Contraseña protegida)

Si Contraseña protegida está activada, las personas que no conozcan la contraseña no podrán utilizar el proyector para proyectar imágenes, aunque esté activado. Además, el logotipo del usuario que se visualiza al activar el proyector no se puede cambiar. Esto actúa como un dispositivo antirrobo, ya que el proyector no puede utilizarse aunque lo roben. En el momento de su adquisición, Contraseña protegida no está activada.

■ Tipo de contraseña protegida

Se pueden realizar los cuatro tipos de ajustes de contraseña protegida siguientes, según se utilice el proyector.

1. "Protec. aliment."

Si "Protec. aliment." está activada ("On"), la contraseña debe introducirse siempre que se activa el proyector después de desconectarlo de la fuente de alimentación a la que estaba conectado la última vez que se introdujo la contraseña.

Si no se introduce la contraseña correcta, la proyección no se inicia.

2. "Tiempo de contraseña"

Si "Tiempo de contraseña" está activado ("On") y se establece un límite de tiempo, el proyector pide la contraseña una vez transcurrido dicho tiempo.

3. "Prote. logo usuario"

Si "Prote. logo usuario" está activada ("On"), el logotipo del usuario no puede cambiarse y los siguientes cambios de ajuste para el logotipo del usuario están prohibidos.

- Capturar un logotipo del usuario
- Ajustes para "Visualizar fondo", "Pantalla de inicio" y "Fondo" desde "Visualización" en el menú de configuración.

4. "Red protegida" (sólo EMP-6100)

Si "Red protegida" está activada ("On"), no se pueden realizar cambios de ajustes para "Red" en el menú de configuración.

■ Ajustar contraseña protegida

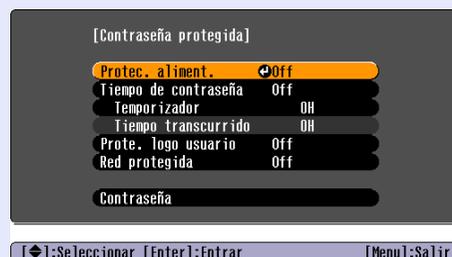
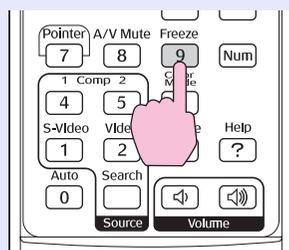
Utilice el procedimiento siguiente para ajustar la contraseña protegida.

Procedimiento

1 Mantenga pulsado el botón [Freeze] durante unos cinco segundos.

Se visualizará el menú de ajuste de la contraseña protegida.

Mando a distancia



- Si Contraseña protegida ya está activado, debe introducir la contraseña.
Si la contraseña se introduce correctamente, se visualizará el menú de ajuste de la contraseña protegida.
☞ "Introducir la contraseña" p.24
- Al ajustar la contraseña, adhiera el adhesivo Protegido por contraseña en una posición visible del proyector para que sirva como elemento adicional disuasorio de robo (sólo EMP-6100).

2 Active "Protec. aliment."

- (1) Seleccione "Protec. aliment." y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Seleccione "On" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (3) Pulse el botón [Esc].

3

Active "Tiempo de contraseña".

Si no utiliza este ajuste, vaya al paso 4.

- (1) Seleccione "Tiempo de contraseña" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Seleccione "On" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (3) Pulse el botón [Esc].
- (4) Seleccione "Temporizador" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (5) Mientras mantiene pulsado el botón [Num], utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de ajuste dentro de un intervalo de 1 a 9999 horas y luego pulse el botón [Enter]. Si se equivoca introduciendo el tiempo, pulse el botón [Esc] y vuelva a introducirlo. El contador de tiempo se inicia al cerrar el menú de ajuste de la contraseña protegida. La cuenta sólo se lleva a cabo mientras la lámpara está iluminada, y no mientras está desactivada.
El tiempo transcurrido se visualiza en "Tiempo transcurrido".

4

Active "Prote. logo usuario".

- (1) Seleccione "Prote. logo usuario" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Seleccione "On" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (3) Pulse el botón [Esc].

5

Active "Red protegida" (sólo EMP-6100).

- (1) Seleccione "Red protegida" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Seleccione "On" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (3) Pulse el botón [Esc].

6 Ajuste la contraseña.

- (1) Seleccione "Contraseña" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Se visualizará el mensaje "¿Cambiar la contraseña?", seleccione "Sí" y, luego, pulse el botón [Enter]. El ajuste por defecto para la contraseña es "0000". Cámbielo a la contraseña deseada. Si selecciona "No", vuelve a visualizarse la pantalla mostrada en el paso 1.
- (3) Manteniendo pulsado el botón [Num], introduzca un número de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos. El número introducido se visualiza como "****". Al introducir el cuarto dígito, se visualizará la pantalla de confirmación.



- (4) Vuelva a introducir la contraseña. Se visualiza el mensaje "Contraseña aceptada." Si introduce la contraseña de forma incorrecta, se visualizará un mensaje pidiéndole que vuelva a introducirla.

Introducir la contraseña

Cuando se visualice la pantalla para introducir la contraseña, introdúzcala utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

Procedimiento

Manteniendo pulsado el botón [Num], introduzca la contraseña pulsando los botones numéricos.

Cuando introduzca la contraseña correcta, se iniciará la proyección.

Atención

- Si introduce una contraseña incorrecta tres veces seguidas, se visualizará el mensaje "El proyector estará bloqueado." durante cinco minutos aproximadamente y, a continuación, el proyector pasará al modo en espera. En este caso, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, conéctelo de nuevo y vuelva a activar el proyector. El proyector visualiza de nuevo la pantalla para introducir la contraseña, donde podrá introducir la contraseña correcta.
- Si ha olvidado la contraseña, anote el número "Código solicitado: xxxx" que aparece en pantalla y póngase en contacto con su delegación más cercana de las que aparecen en los Términos de la garantía mundial.  [Consultas](#)
- Si sigue repitiendo los pasos anteriores e introduce una contraseña incorrecta treinta veces seguidas, aparecerá el siguiente mensaje y el proyector no permitirá que introduzca más contraseñas. "El proyector estará bloqueado. Póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial."  [Consultas](#)

Restringir funcionamiento (Bloqueo funcionam.)

Realice uno de los pasos siguientes para bloquear los botones de funcionamiento del panel de control.

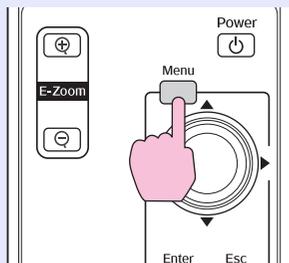
- Bloqueo total
Se bloquean todos los botones del panel de control. No puede llevar a cabo ninguna operación desde el panel de control, ni siquiera activar y desactivar.
- Bloqueo parcial
Se bloquean todos los botones del panel de control, excepto el botón [Power].

Esto resulta útil en acontecimientos o actuaciones en las que desea desactivar todos los botones y sólo proyectar, o en escuelas si desea limitar el funcionamiento de los botones. El proyector puede seguir utilizándose con el mando a distancia.

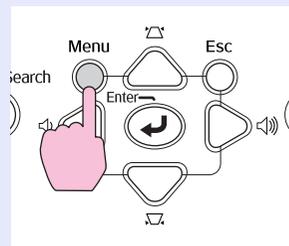
Procedimiento

- 1 Pulse el botón [Menu] y seleccione "Regulación" - "Bloqueo funcionam.". "Utilizar el menú Configuración" p.28

Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



Compruebe los botones que puede utilizar y las operaciones que realizan en la guía situada debajo del menú.

- 2 Seleccione "Bloqueo total" o "Bloqueo parcial".



- 3 Seleccione "Sí" cuando se visualice el mensaje de confirmación.

Los botones del panel de control se bloquean según el ajuste seleccionado.



Puede suprimir el bloqueo del panel de control siguiendo uno de los dos métodos siguientes.

- Desde el mando a distancia, seleccione "Off" en "Regulación" - "Bloqueo funcionam." desde el menú de configuración.
- Mantenga pulsado el botón [Enter] en el panel de control durante unos siete segundos; se visualizará un mensaje y se suprimirá el bloqueo.

Bloqueo antirrobo

Puesto que a menudo los proyectores se instalan en el techo y se dejan en habitaciones sin vigilancia, es posible que alguien intente llevárselo; es por ello que el proyector incluye los siguientes dispositivos de seguridad.

- **Ranura de seguridad**

La ranura de seguridad es compatible con el sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington. Encontrará más detalles acerca del sistema de seguridad Microsaver en la página web de la compañía Kensington <http://www.kensington.com/>.

- **Punto de instalación del cable de seguridad**

Es posible pasar un cable antirrobo disponible en el mercado por el punto de instalación para fijar el proyector a un escritorio o a una columna.

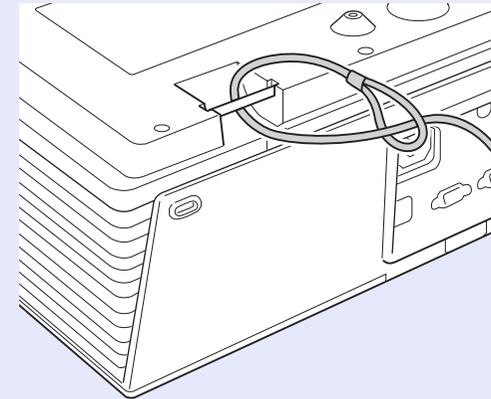
- **Orificio para candados de la cubierta del cable (sólo EMP-6100)**

Bloquee la cubierta del cable utilizando un candado disponible en el mercado, porque el cable de alimentación y los cables de conexión no pueden desconectarse del proyector una vez bloqueada la cubierta del cable, y el proyector no puede retirarse con facilidad.

- **Instalar el bloqueo por cable**

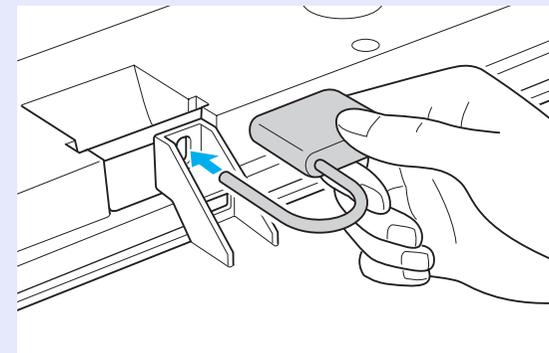
Pase un cable antirrobo a través del punto de instalación.

Para más detalles sobre el bloqueo, consulte la documentación que se entrega con el cable.



- **Método de bloqueo de la cubierta del cable (sólo EMP-6100)**

Después de colocar la cubierta del cable, bloquéela utilizando un candado disponible en el mercado.





Menú Configuración

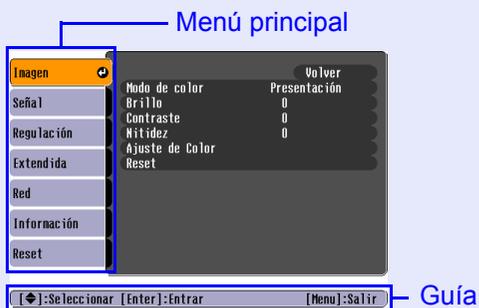
Este capítulo explica cómo utilizar el menú de configuración y sus funciones.

Utilizar el menú Configuración 28

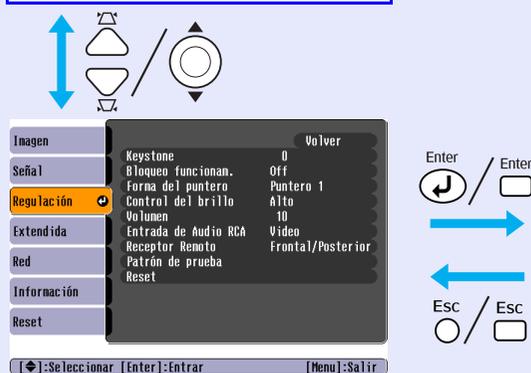
Lista de funciones 29

- **Menú Imagen.....29**
- **Menú Señal30**
- **Menú Regulación.....31**
- **Menú Extendida33**
- **Menú Red (sólo EMP-6100)35**
- **Menú Información (sólo visualización)38**
- **Menú Reset39**

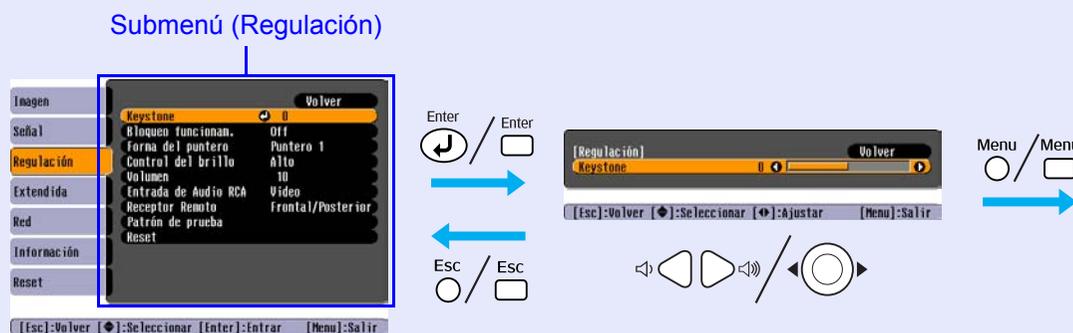
1 Seleccionar desde el menú principal



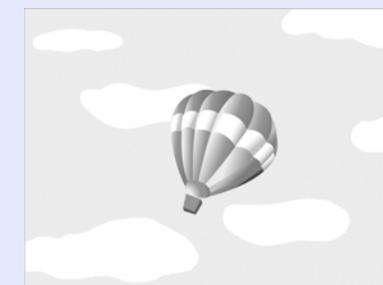
2 Seleccionar desde el submenú



3 Cambiar el elemento seleccionado

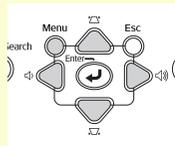


4 Salir

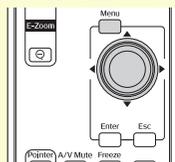


Botones utilizados

Utilizar el panel de control



Utilizar el mando a distancia



Seleccionar el ajuste a cambiar



Menú Imagen

Los elementos que pueden ajustarse varían según la señal de imagen que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla. Los detalles del ajuste se guardan para cada señal de imagen.

Imagen del ordenador



Vídeo de componentes»/Vídeo compuesto»/S-vídeo»



Submenú	Función
Modo de color	Puede seleccionar la calidad de imagen que mejor se adapte a su entorno. p.14
Brillo	Puede ajustar el brillo de la imagen.
Contraste»	Puede ajustar la diferencia entre la luz y la sombra de las imágenes.
Intensidad del color	Puede ajustar la intensidad del color de las imágenes.
Tono	(El ajuste sólo es posible cuando se reciben señales NTSC si utiliza vídeo compuesto/S-vídeo.) Puede ajustar el tono de la imagen.
Nitidez	Puede ajustar la nitidez de la imagen.
Ajuste de Color	Puede definir los ajustes seleccionando una de las siguientes opciones. Temp. Color Abs.: Puede ajustar el tono global de las imágenes. Puede ajustar los tonos en 10 niveles, desde 5.000 K a 10.000 K. Si selecciona un valor alto la imagen se tiñe de azul, y si selecciona un valor bajo la imagen se tiñe de rojo. Rojo, Verde, Azul: Puede ajustar la saturación de cada color individualmente. (Este elemento no se puede seleccionar si ha seleccionado "sRGB»" como ajuste de "Modo de color" en el menú "Imagen".)
Reset	Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto para las funciones del menú "Imagen". Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la p.39

Menú Señal

Los elementos que pueden ajustarse varían según la señal de imagen que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla. Los detalles del ajuste se guardan para cada señal de imagen.

Imagen del ordenador



Vídeo de componentes



Vídeo compuesto/S-vídeo



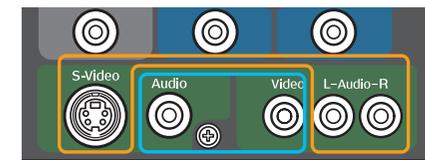
Submenú	Función
Inicialización	Puede seleccionar si, cuando cambia la señal de entrada, la imagen se ajusta automáticamente al estado óptimo (On) o no (Off). p.48
Tracking	Puede ajustar las imágenes del ordenador cuando aparecen bandas verticales en las imágenes. p.48
Sync.	Puede ajustar las imágenes del ordenador cuando parpadean, son borrosas o presentan interferencias. p.48
Posición	Puede ajustar la posición de la pantalla hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda y a la derecha cuando falta una parte de la imagen, de forma que se proyecte toda ella.
Progresivo	(El vídeo de componentes sólo puede ajustarse si se están recibiendo señales 525i/625i) Off: la conversión IP se realiza para cada campo en la pantalla. Es ideal para visualizar imágenes con mucho movimiento. On: las señales <u>entrelazadas</u> (i) se convierten en señales <u>progresivas</u> (p). Es ideal para visualizar imágenes fijas.
Entrada Ordenador1	Puede seleccionar la señal de entrada del puerto Ordenador1 o del puerto Ordenador2.
Entrada Ordenador2	Si selecciona "Auto", la señal de entrada se ajusta automáticamente de acuerdo con el equipo conectado. Si ha seleccionado "Auto" y los colores no tienen un aspecto correcto, seleccione la señal adecuada de acuerdo con el equipo conectado.
Señal de Vídeo	Si selecciona "Auto", las señales de vídeo se reconocen automáticamente. Si las imágenes presentan interferencias u ocurren problemas como que no aparece la imagen proyectada, y la opción seleccionada es "Auto", seleccione la señal adecuada según el equipo conectado.
Cambiar tamaño	Ajusta <u>Proporción</u> de las imágenes proyectadas. p.16
Reset	Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto del menú "Señal", excepto para "Entrada Ordenador1" y "Entrada Ordenador2". Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la p.39

Menú Regulación



Submenú	Función
Keystone	Puede corregir la distorsión keystone vertical en las imágenes. Guía de inicio rápido
Bloqueo funcionam.	Puede utilizarlo para limitar el funcionamiento del panel de control del proyector. p.25
Forma del puntero	Puede seleccionar la forma del puntero. p.17 Puntero 1: Puntero 2: Puntero 3:
Control del brillo	Puede ajustar el brillo de la lámpara a uno de dos ajustes. Seleccione "Bajo" si las imágenes proyectadas son demasiado brillantes, como por ejemplo si se proyectan en una habitación oscura o en una pantalla pequeña. Si selecciona "Bajo", la cantidad de electricidad consumida cambia de la manera siguiente, y se reduce el ruido de rotación del ventilador durante la proyección. Consumo eléctrico: disminución de unos 46 W
Volumen	Puede ajustar el volumen.
Entrada de Audio RCA (Sólo EMP-6100)	Puede seleccionar si desea utilizar el puerto de audio RCA (L-Audio-R) como entrada de audio tanto para el equipo conectado al puerto Vídeo como para el conectado al puerto S-Vídeo. Por ejemplo, la ilustración de la derecha muestra cómo se combinan el puerto de imagen y el puerto de audio si ha seleccionado "S-Vídeo".
Receptor Remoto	Puede limitar la recepción de la señal de operación desde el mando a distancia. Si desea evitar el funcionamiento mediante el mando a distancia, o si el receptor remoto está demasiado cerca de una luz fluorescente, puede definir los ajustes para desactivar el receptor remoto que no desea utilizar o que experimenta interferencias.

Si selecciona "S-Vídeo"



Submenú	Función
Patrón de prueba	Si el proyector está configurado, se visualiza un patrón de prueba para poder ajustar la proyección sin conectar ningún otro equipo. Mientras se visualiza el patrón de prueba, puede realizar los ajustes de Zoom, Enfoque y Keystone. Para cancelar el patrón de prueba, pulse el botón [Esc] del mando a distancia o del panel de control.
Reset	Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto para el menú "Regulación", excepto para "Entrada de Audio RCA (sólo EMP-6100)". Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la  p.39

Menú Extendida



Submenú	Función
Visualización	<p>Puede definir los ajustes relacionados con la pantalla del proyector.</p> <p>Mensajes: puede ajustar si debe visualizarse (On) o no (Off) el nombre de la fuente cuando cambia la fuente de entrada, el nombre del modo de color cuando cambia el modo de color, un mensaje cuando no se recibe señal de imagen, etcétera.</p> <p>Visualizar fondo*1: puede ajustar el estado de la pantalla para cuando no se reciba ninguna señal de imagen a "Negro", "Azul" o "Logo".</p> <p>Pantalla de inicio*1: puede seleccionar si se visualizará o no la pantalla de inicio (la imagen proyectada al activar el proyector).</p> <p>Fondo*1: puede seleccionar que la pantalla mostrada como Fondo sea "Negro", "Azul" o "Logo".</p>
Logo usuario*1	<p>Puede cambiar el logotipo del usuario que se visualiza de fondo. p.62</p>
Proyección	<p>Puede seleccionar una de las siguientes opciones, según la instalación del proyector. p.53</p> <p>"Frontal" "Frontal/Techo" "Posterior" "Posterior/Techo"</p> <p>Puede cambiar los ajustes como se indica a continuación pulsando el botón [A/V Mute] del mando a distancia durante unos cinco segundos.</p> <p>"Frontal" ↔ "Frontal/Techo"</p> <p>"Posterior" ↔ "Posterior/Techo"</p>
Operación	<p>Direct Power ON: puede ajustar si Direct Power ON está activado (On) o desactivado (Off).</p> <p>Si lo ajusta a "On" y el cable de alimentación del proyector está conectado a una toma eléctrica, tenga en cuenta que las subidas repentinas de electricidad al volver la corriente después de un apagón pueden causar que el proyector se active automáticamente.</p> <p>Modo inactivo: puede seleccionar si la proyección se detendrá automáticamente (On) o no (Off) cuando no se realice ninguna operación durante 30 minutos aproximadamente y no se están recibiendo señales de imagen.</p> <p>Modo alta altitud: seleccione "On" si debe utilizar el proyector en lugares con una altitud superior a los 1.500 m.</p>

Submenú	Función
Modo en espera	<p>Puede utilizar la supervisión de red y las funciones de control mientras el proyector se encuentra en el modo en espera si ha seleccionado "Red activada".</p> <p>Según el modelo, puede utilizar los siguientes métodos para supervisar y controlar el estado del proyector.</p> <p>EMP-6100: puede utilizar el software SNMP o EMP Monitor que se entrega con este producto.</p> <p>EMP-6000: puede descargar el software EMP Monitor ^{*2} desde la página web local de Epson.</p>
Config. Filtro Aire	<p>Puede especificar información respecto al tiempo de reemplazo para el filtro de aire.</p> <p>Temporizador Alarma: puede seleccionar si desea que se le informe (On) o no (Off) cuando es el momento de reemplazar el filtro de aire. Seleccione siempre "On" si utiliza el filtro de aire para humo.</p> <p>Temporizador: puede seleccionar si debe visualizarse o no un mensaje que indique el tiempo de utilización.</p> <p>El proyector detecta automáticamente el tipo de filtro de aire instalado y determina el momento adecuado para reemplazarlo. No obstante, puede seleccionar que el mensaje le avise antes, según el entorno donde se encuentre el proyector, para avisarle con mayor antelación de que pronto será necesario un mantenimiento.</p>
Pantalla Múltiple	<p>Puede ajustar el matiz y el brillo de cada imagen proyectada cuando varios proyectores están alineados y activados.  p.19</p> <p>ID de Pantalla: cuando realice una "Corrección de Imagen" para "Pantalla Múltiple" utilizando un mando a distancia para varios proyectores, puede definir cuál de ellos desea utilizar cuando se establecen IDs individuales.</p> <p>Las IDs ajustadas aquí son sólo efectivas durante la "Corrección de Imagen" para "Pantalla Múltiple".</p> <p>Corrección de Imagen: puede definir los siguientes ajustes.</p> <p>Nivel de Ajuste: puede seleccionar cinco niveles (de 1 a 5) que oscilan entre el negro y el blanco, y en cada uno de estos 5 niveles puede ajustar "Correc. Brillo" y "Correc. Color".</p> <p>Correc. Brillo: corrige la diferencia de brillo de cada producto.</p> <p>Correc. Color (G/R) / Correc. Color (B/Y): corrige la diferencia en el color de cada producto.</p>
Idioma	Puede seleccionar el idioma en que se visualizarán los mensajes.
Reset	<p>Puede recuperar los valores por defecto de "Visualización ^{*1}", "Operación ^{*3}", y "Config. Filtro Aire" en el menú "Extendida".</p> <p>Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la  p.39</p>

*1 Si "Prote. logo usuario" está ajustado a "On" en "Contraseña protegida", los ajustes referentes al logotipo del usuario no pueden cambiarse. Puede realizar cambios después de ajustar "Prote. logo usuario" a "Off".  p.23

*2 Para descargar el software EMP Monitor, visite <http://www.epson.com>, seleccione el sitio web local de Epson y, a continuación, seleccione la sección de soporte técnico. EMP Monitor es un software que utiliza el ordenador para supervisar y controlar el estado de uno o más proyectores de una red. Necesitará un adaptador de conversión serie ↔ IP y un cable para conectar el EMP-6000 a una red y poder supervisarlos con EMP Monitor. Puede consultar la información del producto y la compatibilidad en la dirección de la página web anteriormente mencionada.

*3 Excepto para el "Modo alta altitud".

Menú Red (sólo EMP-6100)

Si el valor de "Red protegida" está ajustado a "On" en "Contraseña protegida", se visualiza un mensaje y los ajustes no pueden cambiarse. Puede realizar cambios después de ajustar "Red protegida" a "Off". [p.23](#)



Submenú	Función
LAN con cables	<p>DHCP: puede seleccionar si debe utilizarse DHCP (On) o no (Off). Si está ajustado a "On" no puede ajustar ninguna otra dirección.</p> <p>Dirección IP: puede introducir la dirección IP asignada al proyector.*¹ Puede introducir un número del 0 al 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, las siguientes direcciones IP no pueden usarse. 0.0.0.0, 0.x.x.x, 127.x.x.x, de la 224.0.0.0 a la 255.255.255.255 (donde x es un número del 0 al 255)</p> <p>Máscara de subred: puede introducir la máscara de subred para el proyector.*¹ Puede introducir un número del 0 al 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, las siguientes máscaras de subred no pueden usarse. 0.0.0.0, 255.255.255.255</p> <p>Dirección de gateway: puede introducir la dirección IP para la gateway del proyector.*¹ Puede introducir un número del 0 al 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, las siguientes direcciones de gateway no pueden usarse. 0.0.0.0, 127.x.x.x, de la 224.0.0.0 a la 255.255.255.255 (donde x es un número del 0 al 255)</p> <p>Dirección MAC: puede visualizar la dirección MAC para el proyector.</p>
Contraseña PjLink	<p>Puede introducir la contraseña de autenticación cuando acceda al proyector utilizando el software de aplicación compatible PjLink.*¹ p.72</p> <p>Puede utilizar números y letras hasta un máximo de 32 caracteres.</p>
Contraseña Contr Web	<p>Puede introducir la contraseña de autenticación al ajustar y controlar el proyector con el control web.*¹ Puede utilizar números y letras, hasta un máximo de 8 caracteres.</p> <p>Control web es una función del ordenador que le permite controlar el proyector utilizando un navegador web al arrancar EMP Monitor. Guía de funcionamiento de EMP Monitor</p>

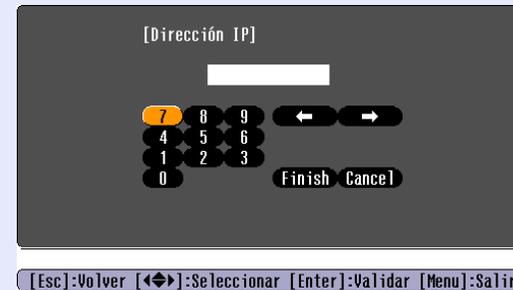
Submenú	Función
<u>SNMP</u> ▶▶	<p>Ajuste el SNMP.</p> <p>Interr. IP Direc. 1/Interr. IP Direc. 2: puede registrar hasta dos para el destino de la notificación trap del SNMP. La dirección IP registrada en "Interr. IP Direc. 2" se utiliza cuando no se puede acceder a la dirección IP registrada en "Interr. IP Direc. 1".</p> <p>Nombre de comunidad: introduzca el nombre de comunidad para el SNMP. Puede entrar hasta 8 números y letras. Debe instalar el programa SNMP en el ordenador para supervisar el proyector utilizando el SNMP. El SNMP debería gestionarlo un experto en redes.</p>
Correo	<p>Cuando está activada, si el proyector entra en un estado anómalo/de aviso, se le notificará por e-mail.*2</p> <p>Notificación Mail: puede ajustar si desea que se le notifique por correo (On) o no (Off).</p> <p>Servidor SMTP: puede introducir la dirección IP para el servidor SMTP para el proyector.*1 Puede introducir un número del 0 al 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, las siguientes direcciones IP no pueden usarse. 127.x.x.x, de la 224.0.0.0 a la 255.255.255.255 (donde x es un número del 0 al 255)</p> <p>Número de puerto: puede introducir el número de puerto para el servidor SMTP.*1 El valor inicial es 25. Puede insertar números del 1 al 65535.</p> <p>Config. Dirección 1/Config. Dirección 2/Config. Dirección 3: puede introducir la dirección de correo*1 y el contenido del mensaje para recibir una notificación cuando se produce alguna anomalía o un aviso. Puede introducir hasta tres destinos. Puede utilizar números y letras para la dirección de correo, hasta un máximo de 32 caracteres.</p>
Nombre de proyector	Puede visualizar un nombre individual para identificar el proyector en la red.
Reset	<p>Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto para las funciones del menú "Red".</p> <p>Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la p.39</p>

*1 Cuando introduzca números y contraseñas, se visualizan los siguientes teclados en pantalla. Incline el botón [⊙] del mando a distancia para mover el cursor a la tecla de destino, y pulse el botón [Enter] para introducirla. Una vez introducida, pulse [Finish] en el teclado para confirmar la entrada. Pulse [Cancel] en el teclado para cancelar la entrada.



Cada vez que selecciona esta tecla, cambia de mayúsculas a minúsculas y viceversa.

Cada vez que selecciona esta tecla, ajusta y cambia las teclas de símbolo para la sección enmarcada.



[Esc]:Volver [◀▶]:Seleccionar [Enter]:Validar [Menu]:Salir

*2 Cuando la función de notificación mail está ajustada a "On" y el proyector se encuentra en un estado anómalo/de aviso, se envía el siguiente mail.

Asunto: EPSON Projector

Primera línea: El nombre del proyector que ha sufrido la anomalía

Segunda línea: La dirección IP establecida para el proyector que ha sufrido la anomalía

Tercera línea y siguientes: Detalles de la anomalía

Los detalles de la anomalía se describen uno por uno, de línea en línea. En la siguiente tabla explicamos los detalles mostrados en el mensaje.

Si desea más detalles acerca de las anomalías/avisos, consulte la sección "Estado de los indicadores" (👁 p.42).

Mensaje	Causa
Internal error	Se ha producido un error interno.
Fan related error	Se ha producido un error en el ventilador.
Sensor error	Se ha producido un error en el sensor.
Lamp cover is open.	La cubierta de la lámpara está abierta.
Lamp timer failure	Se ha producido un fallo de la lámpara.
Lamp out	Se ha producido un error en la lámpara.
Internal temperature error	Se ha producido un error de alta temperatura. (Sobrecalentamiento)
High-speed cooling in progress	Se ha producido un aviso de alta temperatura.
Lamp replacement notification	Ha llegado el momento de sustituir la lámpara.
Air Filter Replace	Ha llegado el momento de sustituir el filtro de aire.
No Air Filter	No se ha instalado el filtro de aire.
Low Air Flow	Se ha producido un error de bajo caudal de aire.
Air Flow Sensor Error	Se ha producido un error del sensor de caudal de aire.

Mensaje	Causa
No-signal	No hay señal El proyector no recibe ninguna señal de imagen. Compruebe el estado de la conexión para el proyector y que el equipo conectado esté activado.

(+) o (-) al principio de la frase

(+): se ha producido un error en el proyector

(-): se ha corregido un error en el proyector

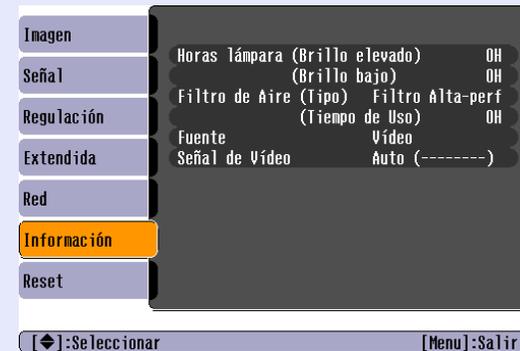
Menú Información (sólo visualización)

Permite comprobar el estado de las señales de imagen que se proyectan y el estado del proyector. Los elementos visualizados varían según la señal de imagen que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla.

Imagen de ordenador/Vídeo de componentes»



Vídeo compuesto»/S-vídeo»



Submenú	Función
Horas lámpara	Puede visualizar el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara *. Si se alcanza el tiempo de aviso de la lámpara, los caracteres se muestran en amarillo.
Filtro de aire	Puede visualizar el tipo de filtro de aire y el tiempo de uso acumulado *. Si el "Temporizador Alarma" está ajustado a "On" en "Config. Filtro Aire" del menú "Extendida", si se alcanza el tiempo de sustitución del filtro de aire, los caracteres se muestran en amarillo.
Fuente	Puede visualizar el nombre del puerto de entrada para el equipo conectado que actualmente se está proyectando.
Señal de entrada	Puede visualizar el contenido de "Ordenador1" o de "Ordenador2" ajustado en el menú "Señal" de acuerdo con la "Fuente".
Resolución	Puede visualizar la resolución de entrada.
Señal de Vídeo	Puede visualizar el contenido de la "Señal de Vídeo" ajustada en el menú "Señal".
Veloc. refresco»	Puede visualizar la velocidad de refresco.
Sync.» Información	Puede visualizar la información de señal de imagen. Es posible que deba emplear esta información si necesita asistencia.

* El tiempo de uso acumulado se visualiza como "0H" las primeras 10 horas.

Menú Reset



Submenú	Función
Reset Complet.	Puede recuperar los valores por defecto de todos los elementos de los menús de configuración. Los siguientes elementos no recuperan sus valores por defecto: "Entrada Ordenador1", "Entrada Ordenador2", "Logo usuario", "Pantalla Múltiple", todos los elementos de los menús de "Red" (sólo EMP-6100), "Tiempo de Uso del Filtro de Aire", "Horas lámpara" e "Idioma".
Repos.Tiem.Filt.Aire	Puede borrar el tiempo de uso acumulado del filtro de aire y lo restablece a "0H". Reajústelo cuando sustituya el filtro de aire.
Restablecer h. lámpara	Puede borrar el tiempo de uso acumulado de las horas de la lámpara y lo restablece a "0H". Reajústelo cuando sustituya la lámpara.



Solución de problemas

En este capítulo se explica cómo identificar problemas y qué hacer cuando surja uno.

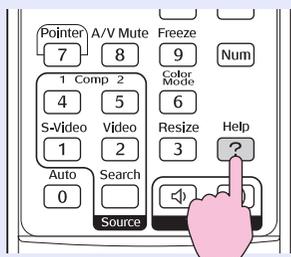
Utilizar la ayuda	41
Solución de problemas	42
• Estado de los indicadores	42
El indicador de alimentación  se ilumina en rojo.....	43
Los indicadores  ·  ·  están iluminados o parpadean en color naranja	44
• Cuando los indicadores no son de ayuda	45
Problemas relacionados con las imágenes.....	46
Problemas al iniciar la proyección	50
Otros problemas	50

Si surge un problema con el proyector, la Ayuda muestra mensajes en pantalla que le ayudarán a solucionar el problema.

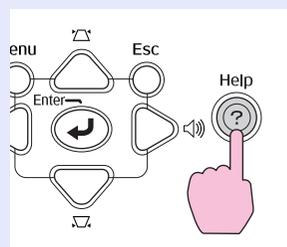
Procedimiento

- 1 Pulse el botón [Help].**
Se visualiza la pantalla de ayuda.

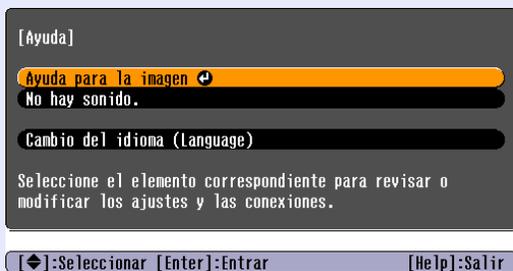
Utilizar el mando a distancia



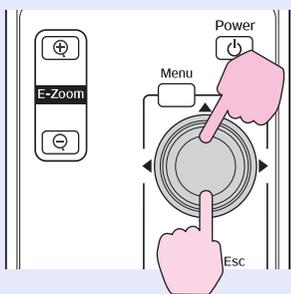
Utilizar el panel de control



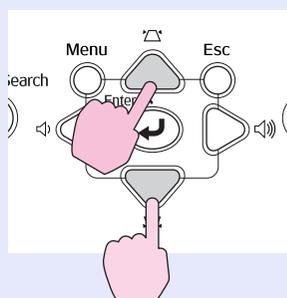
- 2 Seleccione un elemento del menú.**



Utilizar el mando a distancia

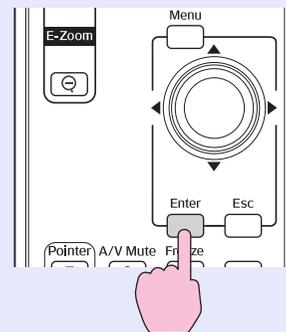


Utilizar el panel de control

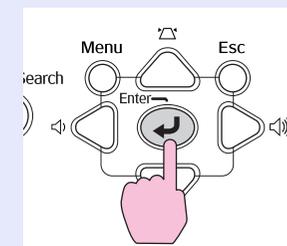


- 3 Confirme la selección.**

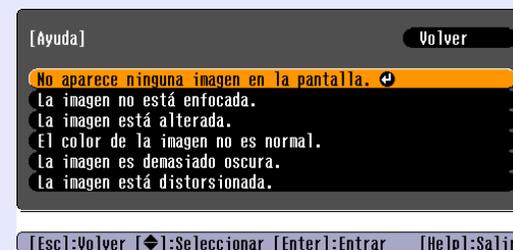
Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



- 4 Realice las mismas operaciones que en los procedimientos 2 y 3 para desplazarse por el menú a elementos más detallados.**
Pulse el botón [Help] para salir de la Ayuda.



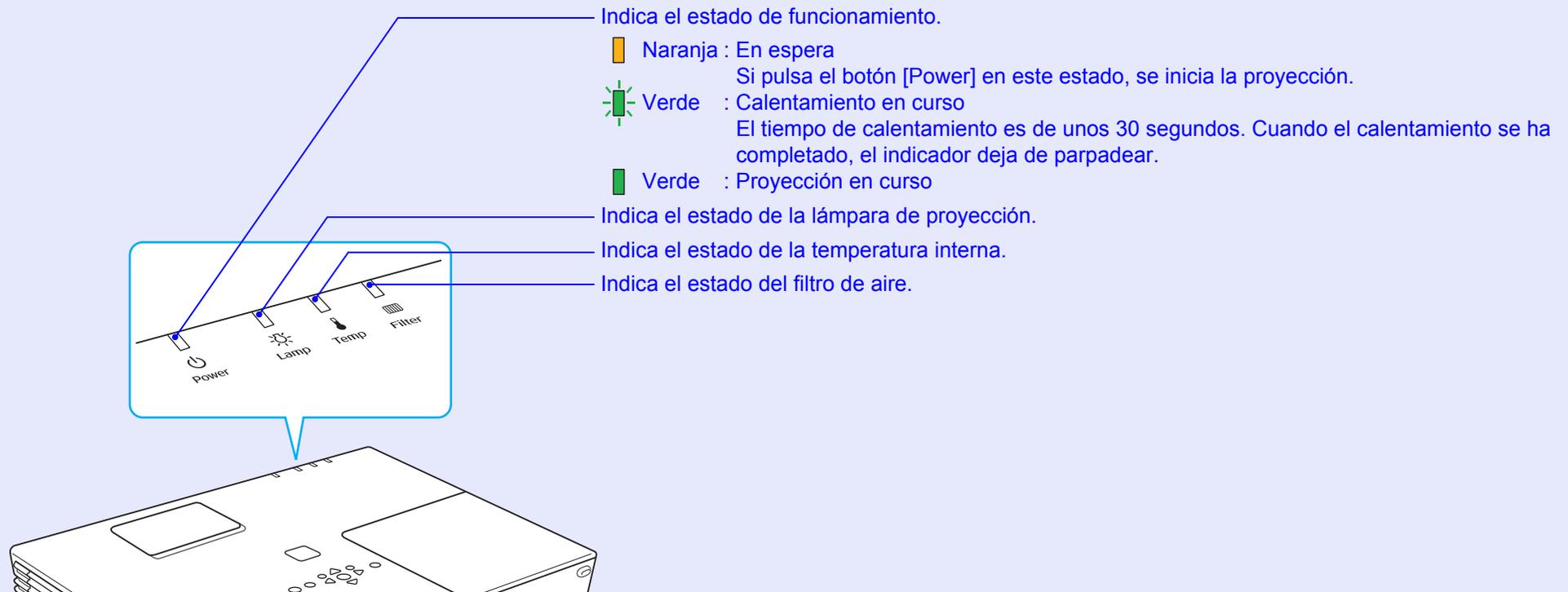
Si la Ayuda no le ofrece una solución al problema, consulte "Solución de problemas" (p.42).

Si surge un problema con el proyector, compruebe primero los indicadores del proyector y consulte más adelante el apartado "Estado de los indicadores".

Si los indicadores no muestran claramente cuál puede ser el problema, consulte el apartado "Cuando los indicadores no son de ayuda".  [p.45](#)

Estado de los indicadores

El proyector dispone de los cuatro siguientes indicadores que muestran el estado de funcionamiento del proyector.



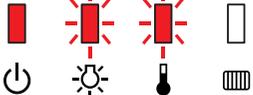
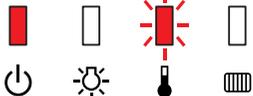
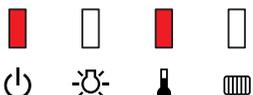
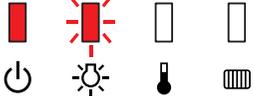
Consulte la tabla siguiente para conocer el significado de los indicadores y cómo solucionar los problemas que muestran.

Si todos los indicadores están apagados, compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente y que la alimentación se suministra de forma normal.

En ocasiones, al desconectar el cable de alimentación, el indicador  permanece iluminado unos instantes; no se trata de ninguna anomalía.

■ El indicador de alimentación  se ilumina en rojo **Anormal**

: Iluminado : Intermitente: : Apagado

Estado	Causa	Solución o estado
<p>Rojo Rojo Rojo</p> 	<p>Error interno</p>	<p>Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.  Consultas</p>
<p>Rojo</p> 	<p>Anorm. Ventilador Anorm. Sensor</p>	<p>Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.  Consultas</p>
<p>Rojo</p> 	<p>Anorm. Alta Temp. (sobrecalentamiento)</p>	<p>La lámpara se apaga automáticamente y la proyección se detiene. Espere unos cinco minutos. Pasados unos cinco minutos el proyector cambia al modo en espera, de modo que debe comprobar los dos puntos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpios, y que el proyector no esté colocado junto a una pared. • Si el filtro de aire está obstruido, límpielo o sustitúyalo.  p.54, 60 <p>Si el error persiste después de comprobar los puntos anteriores, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.  Consultas</p> <p>Si se utiliza a una altitud de 1.500 m o más, ajuste el "Modo alta altitud" a "On".  p.33</p>
<p>Rojo Rojo</p> 	<p>Anorm. Lámpara Falla Encend. Lámp. Cub. Lámp. Abierta</p>	<p>Compruebe los dos puntos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retire la lámpara y compruebe que no se haya roto.  p.58 • Limpie el filtro de aire.  p.54 <p>Si no está rota → Vuelva a colocar la lámpara y active el proyector. Si sigue apareciendo el error → Sustituya la lámpara por una nueva y active el proyector. Si el error continúa → Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.  Consultas</p> <p>Si está rota → Sustitúyala por una nueva, o póngase en contacto con su distribuidor local. Si sustituye la lámpara por su cuenta, tenga cuidado con los pedazos de cristal roto (no podrá continuar proyectando hasta que haya sustituido la lámpara).</p> <p>Compruebe que la lámpara y su cubierta estén instaladas correctamente.  p.58 Si la lámpara o su cubierta no están instaladas correctamente, la lámpara no se iluminará. Si se utiliza a una altitud de 1.500 m o más, ajuste el "Modo alta altitud" a "On".  p.33</p>

■ Los indicadores · · están iluminados o parpadean en color naranja **Advertencia**

: Iluminado : Intermitente : Apagado : varía en función del estado del proyector

Estado	Causa	Solución o estado
<p>Rojo Naranja</p> 	Aviso Alta Temp.	<p>(No hay ninguna anomalía. Sin embargo, si la temperatura vuelve a subir demasiado, la proyección se detendrá automáticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpios, y que el proyector no esté colocado junto a una pared. • Si el filtro de aire está obstruido, límpielo o sustitúyalo. p.54, 60
<p>Naranja</p> 	Reemp. Lámpara	<p>Sustituya la lámpara por una nueva. p.58</p> <p>Si continúa utilizando la lámpara una vez finalizado el período de sustitución, aumentan las posibilidades de que la lámpara explote. Sustituya la lámpara por una nueva lo antes posible.</p>
<p>Naranja</p> 	<p>Falta Filtro de Aire</p> <p>Aver. Sens.Caud.Aire (Sólo EMP-6100)</p>	<p>Compruebe que el filtro de aire esté instalado correctamente. p.60</p> <p>Compruebe que el filtro de aire esté instalado correctamente. p.60</p> <p>Si sigue apareciendo el error al instalar un filtro de aire, el sensor del filtro de aire no funciona correctamente. Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>. Consultas</p>
<p>Naranja</p> 	<p>Bajo Caudal de Aire (Sólo EMP-6100)</p> <p>Reemplace Filt. Aire</p>	<p>Si se visualiza el mensaje "El filtro de aire está obstruido. Limpie o sustituya el filtro de aire.", compruebe los dos puntos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpios, y que el proyector no esté colocado junto a una pared. • Si el filtro de aire está obstruido, límpielo o sustitúyalo. p.54, 60 <p>Sustituya el filtro de aire si la fuerza del caudal de aire que pasa por él disminuye incluso después de limpiarlo varias veces. p.60</p> <p>Si el error persiste después de comprobar los puntos anteriores, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>. Consultas</p> <p>Si se visualiza el mensaje "Limpie o sustituya el filtro de aire.", limpie el filtro de aire.</p> <p>Si el filtro de aire ha adquirido un tono marrón debido al humo del tabaco, etc., y no puede limpiarlo correctamente, sustitúyalo por un filtro de aire nuevo.</p> <p>* El indicador y el mensaje que le indican cuándo debe sustituir el filtro de aire sólo se visualizan cuando el "Temporizador Alarma" está ajustado a "On" en el menú "Config. Filtro Aire" del menú "Extendida". p.34</p>



- Si el proyector no funciona correctamente aunque los indicadores muestren un funcionamiento normal, consulte "Cuando los indicadores no son de ayuda" (p.45).
- Si uno de los indicadores muestra un estado no descrito en las tablas, póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los *Términos de la garantía mundial*.

Cuando los indicadores no son de ayuda

Si surge uno de los siguientes problemas y los indicadores no ofrecen ninguna solución, consulte las páginas correspondientes a cada problema.

Problemas relacionados con las imágenes

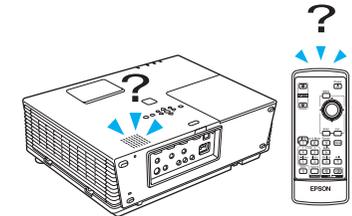
- **No hay imagen**  [p.46](#)
La proyección no se inicia, el área de proyección está completamente negra, el área de proyección está completamente azul, etc.
- **Las imágenes en movimiento no se visualizan**  [p.46](#)
Las imágenes en movimiento que se proyectan desde un ordenador aparecen de color negro y no se proyecta nada.
- **La proyección se detiene automáticamente**  [p.46](#)
- **Se visualiza el mensaje "No Soportado."**  [p.47](#)
- **Se visualiza el mensaje "Sin Señal."**  [p.47](#)
- **Las imágenes aparecen borrosas o desenfocadas**  [p.47](#)
- **Las imágenes presentan interferencias o están distorsionadas**  [p.48](#)
Aparecen problemas como interferencias, distorsión o patrones alternados de blanco y negro.
- **La imagen está incompleta (grande) o es demasiado pequeña, o el aspecto no es el correcto**  [p.48](#)
Sólo se visualiza parte de la imagen, o la relación de altura y anchura de la imagen no es correcta, etc.
- **Los colores de la imagen no son correctos**  [p.49](#)
Toda la imagen se visualiza de color morado o verde, en blanco y negro, los colores están apagados, etc.
(Los monitores de los ordenadores y las pantallas LCD reproducen los colores de forma distinta, por lo que es posible que los colores que muestra el proyector y los colores que se visualizan en el monitor no coincidan con exactitud, aunque esto no indica ningún fallo.)
- **Las imágenes tienen un aspecto oscuro**  [p.49](#)
- **No se visualiza nada en el monitor externo**  [p.49](#)

Problemas relacionados con el inicio de la proyección

- **El proyector no se activa**  [p.50](#)

Otros problemas

- **No se escucha ningún sonido o el sonido es débil**  [p.50](#)
- **El mando a distancia no funciona**  [p.51](#)
- **No se recibe correo aunque se produzcan anomalías en el proyector (sólo EMP-6100)**  [p.51](#)



■ Problemas relacionados con las imágenes

■ No hay imagen

Verifique	Solución
¿Ha pulsado el botón [Power]?	Pulse el botón [Power] para activar el proyector.
¿Están apagados los indicadores?	El cable de alimentación no está conectado correctamente o la alimentación no se suministra de forma normal. Conecte el cable de alimentación del proyector correctamente.  Guía de inicio rápido Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente.
¿Está activado el Fondo?	Pulse el botón [A/V Mute] del mando a distancia para cancelar Fondo.  p.15
¿Son correctos los ajustes del menú de configuración?	Restablezca todos los ajustes.  "Reset"- "Reset Compl." p.39
¿La imagen proyectada aparece completamente negra? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Es posible que algunas imágenes de entrada, como por ejemplo protectores de pantalla, sean completamente negras.
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	Cambie el ajuste según la señal para el equipo conectado.  "Señal"- "Señal de Vídeo" p.30

■ Las imágenes en movimiento no se visualizan

Verifique	Solución
¿La señal de imagen del ordenador se envía al LCD y al monitor? Sólo al proyectar imágenes desde un ordenador portátil o desde un ordenador que disponga de pantalla LCD	Cambie la señal de imagen sólo a salida externa.  Compruebe la documentación del ordenador.

■ La proyección se detiene de forma automática

Verifique	Solución
¿El "Modo inactivo" está ajustado a "On"?	Pulse el botón [Power] para activar el proyector. Si no desea utilizar el "Modo inactivo", cambie el ajuste a "Off".  "Extendida"- "Operación"- "Modo inactivo" p.33
¿Hay un filtro de aire instalado?	Si utiliza el proyector sin un filtro de aire se visualizará un mensaje, y el proyector se desactivará automáticamente al cabo de un minuto. Instale un filtro de aire y active el proyector.  p.60

■ Se visualiza el mensaje "No Soportado."

Verifique	Solución
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	Cambie el ajuste según la señal para el equipo conectado.  "Señal"- "Señal de Vídeo" p.30
¿El modo es el adecuado para la velocidad de refresco y la resolución de la señal de imagen? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Consulte la documentación del ordenador para saber cómo cambiar la resolución de la señal de imagen y la velocidad de refresco que envía el ordenador.  "Modos de vídeo soportados" p.73

■ Se visualiza el mensaje "Sin Señal."

Verifique	Solución
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿Ha seleccionado el puerto de entrada correcto?	Cambie la imagen pulsando el botón [Source Search] del mando a distancia o del panel de control.  p.12
¿Está activado el ordenador o la fuente de vídeo?	Active estos equipos.
¿Las señales de imagen se envían al proyector? Sólo al proyectar imágenes desde un ordenador portátil o desde un ordenador que disponga de pantalla LCD	Si las señales de imagen sólo se envían al monitor LCD del ordenador o al monitor accesorio, deberá cambiar la salida a un destino externo y también al monitor del ordenador. En algunos modelos de ordenador, cuando las señales de imagen se envían de forma externa, ya no vuelven a aparecer en el monitor LCD ni en el monitor accesorio.  Documentación del ordenador, con un título parecido a "Salida externa" o "Conectar un monitor externo" Si se realiza la conexión con el proyector o el ordenador ya activados, es posible que no funcione la tecla de función [Fn] que cambia la señal de imagen del ordenador a salida externa. Desactive el ordenador y el proyector y vuélvalos a activar.

■ Las imágenes aparecen borrosas o desenfocadas

Verifique	Solución
¿Ha ajustado correctamente el enfoque?	Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿La distancia a la que se encuentra el proyector es la correcta?	La distancia de proyección recomendada está comprendida entre 83 y 1.469 cm. Configúrelo dentro de este intervalo.  p.65
¿Es excesivo el valor de ajuste de Keystone?	Disminuya el ángulo de proyección para reducir la corrección de keystone.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿Se ha empañado la lente?	Si traslada rápidamente el proyector de un entorno frío a otro cálido, o si la temperatura ambiente cambia bruscamente, la superficie de la lente se puede empañar y las imágenes serán borrosas. Deje el proyector en la habitación aproximadamente una hora antes de usarlo. Si se empaña la lente, desactive el proyector y espere a que desaparezca la condensación.

■ Las imágenes presentan interferencias o están distorsionadas

Verifique	Solución
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	Cambie el ajuste según la señal para el equipo conectado.  "Señal"- "Señal de Vídeo" p.30
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿Utiliza un alargó?	Si utiliza un alargó, es posible que las interferencias eléctricas afecten a las señales. Utilice los cables que se entregan con el proyector para comprobar si los cables utilizados pueden ser la causa del problema.
¿Ha seleccionado la resolución correcta? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Ajuste el ordenador para que las señales enviadas sean compatibles con el proyector.  "Modos de vídeo soportados" p.73  Documentación del ordenador
¿Ha ajustado correctamente los ajustes "Sync." y "Tracking"? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Pulse el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Enter] del panel de control para realizar el ajuste automático. Si las imágenes no se han ajustado correctamente con el ajuste automático, puede definir los ajustes utilizando "Sync." y "Tracking" desde el menú de configuración.  "Señal"- "Tracking", "Sync." p.30

■ La imagen está incompleta (grande) o es demasiado pequeña, o el aspecto no es el correcto

Verifique	Solución
¿Está proyectando una imagen de ordenador de pantalla panorámica? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Pulse el botón [Resize] del mando a distancia para cambiar el modo de aspecto en el orden de "Normal", "4:3" y "16:9". Cambie el modo de aspecto en función de la resolución.
¿La imagen sigue ampliada por E-Zoom?	Pulse el botón [Esc] del mando a distancia para cancelar E-Zoom.  p.18
¿Ha ajustado la "Posición" correctamente?	Pulse el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Enter] del panel de control para realizar el ajuste automático de la imagen de ordenador proyectada. Si las imágenes no se han ajustado correctamente con el ajuste automático, puede definir los ajustes utilizando "Posición" en el menú de configuración. Además de las señales de imagen del ordenador, puede ajustar otras señales durante la proyección ajustando "Posición" en el menú de configuración.  "Señal"- "Posición" p.30
¿El ordenador está ajustado para la visualización dual? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Si la visualización dual está activada en "Propiedades de pantalla" del panel de control del ordenador, sólo se proyectará aproximadamente la mitad de la imagen en la pantalla del ordenador. Para visualizar toda la imagen en la pantalla del ordenador, desactive el ajuste de visualización dual.  Documentación del controlador de vídeo del ordenador
¿Ha seleccionado la resolución correcta? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Ajuste el ordenador para que las señales enviadas sean compatibles con el proyector.  "Modos de vídeo soportados" p.73  Documentación del ordenador

■ Los colores de la imagen no son correctos

Verifique	Solución
¿Los ajustes de la señal de entrada coinciden con las señales del dispositivo conectado?	Cambie los ajustes siguientes según la señal del equipo conectado. Al proyectar imágenes desde equipos conectados al puerto Ordenador1 u Ordenador2  "Señal"-"Entrada Ordenador1/2" p.30 Al proyectar imágenes desde equipos conectados al puerto Vídeo o S-Vídeo  "Señal"-"Señal de Vídeo" p.30
¿Se ha ajustado correctamente el brillo de la imagen?	Defina el ajuste "Brillo" desde el menú de configuración.  "Imagen"-"Brillo" p.29
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿El ajuste de <u>contraste</u>  está definido correctamente?	Defina el ajuste "Contraste" desde el menú de configuración.  "Imagen"-"Contraste" p.29
¿Ha ajustado correctamente el color?	Defina el ajuste "Ajuste de Color" desde el menú de configuración.  "Imagen"-"Ajuste de Color" p.29
¿Ha ajustado correctamente la saturación del color y el tono?	Defina los ajustes "Intensidad del color" y "Tono" desde el menú de configuración.  "Imagen"-"Intensidad del color", "Tono" p.29
Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	

■ Las imágenes tienen un aspecto oscuro

Verifique	Solución
¿Ha ajustado correctamente el brillo y la luminancia de la imagen?	Defina los ajustes de "Brillo" y "Control del brillo" desde el menú de configuración.  "Imagen"-"Brillo" p.29  "Regulación"-"Control del brillo" p.31
¿El ajuste de <u>contraste</u>  está definido correctamente?	Defina el ajuste "Contraste" desde el menú de configuración.  "Imagen"-"Contraste" p.29
¿Tiene que sustituir la lámpara?	Cuando la lámpara se acerca al final de su vida útil, las imágenes se vuelven más oscuras y disminuye la calidad del color. Cuando eso suceda, sustituya la lámpara por una nueva.  p.57

■ No se visualiza nada en el monitor externo

Verifique	Solución
¿Se proyectan imágenes de otro puerto que no sea el puerto Ordenador1?	Las únicas imágenes que pueden visualizarse en un monitor externo son las imágenes de ordenador del puerto Ordenador1.  p.66

■ Problemas al iniciar la proyección

■ El proyector no se activa

Verifique	Solución
¿Ha pulsado el botón [Power]?	Pulse el botón [Power] para activar el proyector.
¿Están apagados los indicadores?	El cable de alimentación no está conectado correctamente o la alimentación no se suministra de forma normal. Conecte el cable de alimentación del proyector correctamente.  Guía de inicio rápido Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente
¿Los indicadores se iluminan y se apagan al tocar el cable de alimentación?	Es posible que haya un mal contacto en el cable de alimentación, o que el cable sea defectuoso. Vuelva a conectar el cable de alimentación. Si con esto no se soluciona el problema, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i> .  Consultas
¿El bloqueo de funcionamiento está ajustado a "Bloqueo total"?	Mantenga pulsado el botón [Enter] en el panel de control durante unos siete segundos; se visualizará un mensaje y se suprimirá el bloqueo.  p.25
¿Ha seleccionado el ajuste correcto para el receptor remoto?	Compruebe "Receptor Remoto" desde el menú de configuración.  "Regulación"- "Receptor Remoto" p.31
¿Volvió a conectar inmediatamente el cable de alimentación después de Direct Power Off, o el circuito está desactivado?	Si la operación indicada a la izquierda se realiza con "Direct Power On" activado ("On"), es posible que el equipo no pueda volver a activarse. Pulse el botón [Power] para volver a activar el proyector.

■ Otros problemas

■ No se escucha ningún sonido o el sonido es débil

Verifique	Solución
¿La fuente de audio se ha conectado correctamente?	Compruebe que el cable esté conectado al puerto Audio.
¿Ha ajustado el volumen al mínimo?	Ajuste el volumen para que se pueda escuchar el sonido.  Guía de inicio rápido
¿Está activado el Fondo?	Pulse el botón [A/V Mute] del mando a distancia para cancelar Fondo.  p.15
¿Es correcto el ajuste de la fuente de audio?	Compruebe el ajuste de la "Entrada de Audio RCA" en el menú de configuración.  p.31
Sólo cuando el equipo de vídeo está conectado al EMP-6100	

■ El mando a distancia no funciona

Verifique	Solución
¿El emisor de infrarrojos del mando a distancia está apuntado al receptor remoto del proyector cuando está en uso?	Apunte el mando a distancia en dirección al receptor remoto. El ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de unos 30° en horizontal y de unos 15° en vertical.  Guía de inicio rápido
¿El mando a distancia está demasiado lejos del proyector?	El radio de acción del mando a distancia es de unos 6 m.  Guía de inicio rápido
¿El receptor remoto está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa de lámparas fluorescentes?	Instale el proyector en un lugar donde el receptor remoto no quede expuesto a ninguna luz intensa. O bien, ajuste el receptor remoto a "Off" en "Receptor Remoto" desde el menú de configuración.  "Regulación"- "Receptor Remoto" p.31
¿Ha seleccionado el ajuste correcto para el receptor remoto?	Compruebe el "Receptor Remoto" desde el menú de configuración.  "Regulación"- "Receptor Remoto" p.31
¿Las baterías están gastadas o se han insertado incorrectamente?	Compruebe que las baterías estén insertadas correctamente, o sustitúyalas por unas nuevas si fuera necesario.  p.56
¿Ha pulsado algún botón del mando a distancia durante más de 30 segundos?	Si pulsa algún botón del mando a distancia durante más de 30 segundos, éste dejará de enviar señales (modo inactivo del mando a distancia). Esta función sirve para evitar que las baterías se agoten si los botones del mando a distancia se mantienen pulsados por accidente, por ejemplo al guardarlo en un bolso o si se coloca un objeto encima. Cuando se deja de pulsar el botón, el mando a distancia volverá a funcionar de forma normal.

■ No se recibe correo aunque se produzcan anomalías en el proyector (sólo EMP-6100)

Verifique	Solución
¿El cable de la LAN está conectado correctamente?	Compruebe que el cable de la LAN esté conectado correctamente. Vuélvalo a conectar si no está conectado o si no está bien conectado.  p.67
¿El "Correo" está ajustado correctamente en el menú de configuración?	La notificación por Correo de anomalías se envía en función de los ajustes de "Correo" del menú de configuración. Asegúrese de que esté ajustado correctamente.  "Red"- "Correo" p.36
¿El "Modo en espera" está ajustado a "Red activada"?	Para utilizar la función de notificación por correo cuando el proyector esté en espera, ajuste "Red activada" en "Modo en espera" desde el menú de configuración.  "Extendida"- "Modo en espera" p.34
¿Se produjo una anomalía fatal y el proyector se detuvo de repente?	Cuando se detiene de repente, no se pueden enviar correos. Si continúa la anomalía, póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i> .  Consultas
¿Se suministra alimentación al proyector?	Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente.



Apéndices

Este capítulo proporciona información acerca de los procedimientos de mantenimiento para asegurar un óptimo rendimiento del proyector durante un largo periodo de tiempo.

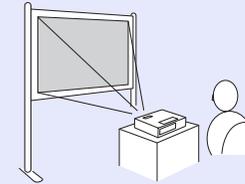
Métodos de instalación	53	Conectar un cable LAN (sólo EMP-6100).....	67
Limpieza	54	Accesorios opcionales y consumibles	68
• Limpiar la superficie del proyector	54	Accesorios opcionales.....	68
• Limpiar el cristal de la cubierta de la lente	54	Consumibles.....	68
• Limpiar el filtro de aire	54	Glosario.....	69
Sustituir los consumibles	56	Lista de comandos ESC/VP21	71
• Sustituir las baterías del mando a distancia	56	• Lista de comandos	71
• Sustituir la lámpara	57	• Distribuciones de cable	71
Periodo de sustitución de la lámpara	57	Conexión serie	71
Cómo sustituir la lámpara.....	58	PJLink (sólo EMP-6100).....	72
Reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara	59	Modos de vídeo soportados	73
• Sustituir el filtro de aire.....	60	Imagen del ordenador	73
Periodo de sustitución del filtro de aire.....	60	Vídeo de componentes	73
Cómo sustituir el filtro de aire.....	60	Vídeo compuesto/S-Vídeo	73
Reajustar el tiempo de funcionamiento del filtro de aire	61	Especificaciones	74
Guardar un logotipo del usuario	62	Aspecto	77
Tamaño de la pantalla y distancia.....	65	Índice.....	78
Conexión a un equipo externo	66		
• Conexión a un monitor externo	66		
• Conectar a altavoces externos (sólo EMP-6100)	66		

El proyector es compatible con los cuatro métodos de proyección siguientes.

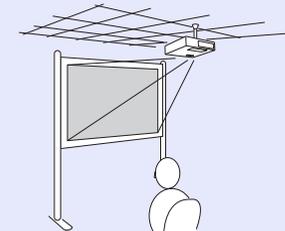
Atención

- *Para colocar el proyector en el techo (colgado), hay que seguir un procedimiento especial de instalación. Si no lo instala correctamente, el proyector podría caerse y provocar accidentes y lesiones.*
- *Si utiliza adhesivos en el soporte para fijación en el techo para evitar que se aflojen los tornillos, o si usa productos como lubricantes o aceites en el proyector, es posible que la carcasa se rompa y el proyector se caiga. Esto podría provocar lesiones graves a las personas que se encuentren debajo, además de dañar el proyector.*
Al instalar o ajustar el soporte para fijación en techo no utilice adhesivos para evitar que los tornillos se aflojen ni tampoco utilice aceites, lubricantes ni similares.
- *No utilice el proyector apoyándolo sobre un lado. Podría provocar un mal funcionamiento.*

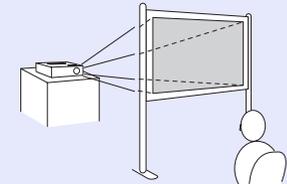
- **Proyecte las imágenes desde la parte frontal de la pantalla (proyección frontal)**



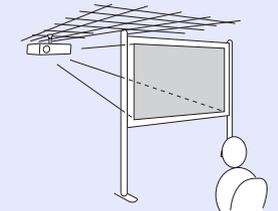
- **Suspenda el proyector del techo y proyecte las imágenes desde delante de la pantalla. (proyección frontal/techo)**



- **Proyecte las imágenes desde detrás de una pantalla translúcida (proyección posterior)**



- **Suspenda el proyector del techo y proyecte las imágenes desde detrás de una pantalla translúcida. (Proyección posterior/techo)**



- *El soporte para fijación en techo opcional es necesario para instalar el proyector en el techo. ➡ p.68*
- *Puede cambiar los ajustes como se indica a continuación pulsando el botón [A/V Mute] del mando a distancia durante unos cinco segundos.
"Frontal" ↔ "Frontal/Techo"
Ajuste "Posterior" o "Posterior/Techo" desde el menú de configuración. ➡ p.33*

Debe limpiar el proyector si se ensucia o si la calidad de las imágenes proyectadas empieza a deteriorarse.

Limpiar la superficie del proyector

Limpe la superficie del proyector con un paño suave.
Si el proyector está muy sucio, humedezca el paño con agua y con un poco de detergente neutro y, a continuación, escúrralo totalmente antes de utilizarlo para limpiar la superficie del proyector.

Atención

No utilice sustancias volátiles como cera, alcohol o disolventes para limpiar la superficie del proyector. La calidad de la carcasa podría verse modificada o decolorarse.

Limpiar el cristal de la cubierta de la lente

Utilice un paño limpiador de cristales disponible en el mercado para limpiar el cristal de la cubierta de la lente con cuidado.

Atención

No frote el cristal de la cubierta de la lente con materiales rugosos ni someta la lente a golpes, ya que puede dañarse fácilmente.

Limpiar el filtro de aire

Limpe el filtro de aire cuando se visualice el siguiente mensaje.

- "El filtro de aire está obstruido. Limpe o sustituya el filtro de aire."
- "Limpe o sustituya el filtro de aire."

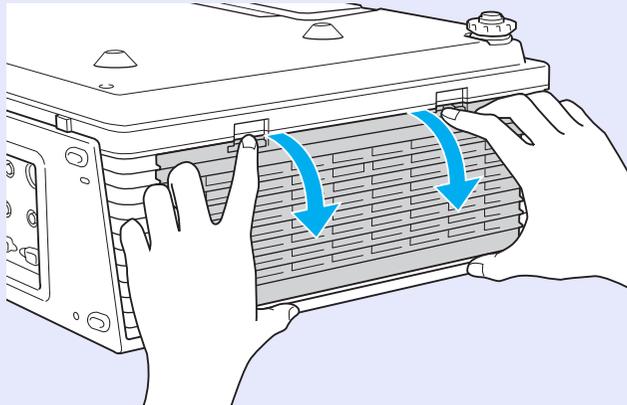
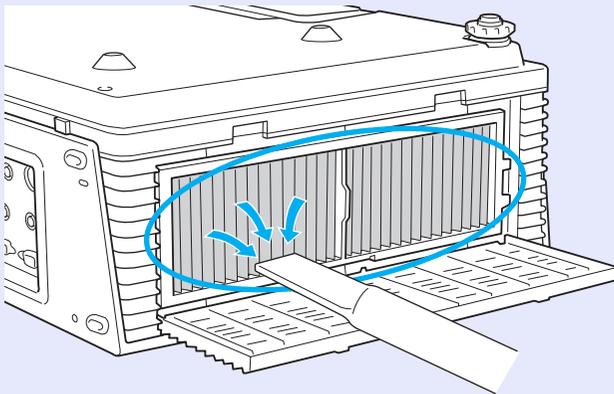
Sin embargo, si el filtro de aire ha adquirido un tono marrón a causa del humo del tabaco o similares, ya no resulta posible limpiarlo. En este caso, sustitúyalo por un nuevo filtro de aire. ➡ "Cómo sustituir el filtro de aire" p.60

Atención

- *Si se acumula polvo en el filtro de aire, es posible que la temperatura interna del proyector aumente, lo que puede producir problemas en el funcionamiento y acortar la vida útil del motor óptico. Limpe el filtro de aire inmediatamente cuando se visualice el mensaje.*
- *Si sigue utilizando el filtro de aire una vez ha quedado manchado por la resina del tabaco, el motor óptico se deteriora rápidamente y la intensidad de la luminancia disminuye.*

Procedimiento**1 Abra la cubierta del filtro de aire.**

Extraiga la cubierta presionando los pestillos del filtro de aire.

**2 Utilice una aspiradora para eliminar el polvo del filtro de aire.**

- Después de limpiar el filtro de aire, ajuste siempre "Repos.Tiem.Filt.Aire" desde el menú de configuración.  p.39
- Si se visualiza un mensaje frecuentemente, incluso después de la limpieza, es necesario sustituir el filtro de aire. Sustitúyalo por un nuevo filtro de aire.  p.60

Esta sección explica cómo sustituir las baterías del mando a distancia, la lámpara y el filtro de aire.

Sustituir las baterías del mando a distancia

Si se producen retardos en la respuesta del mando a distancia, o si no funciona después de utilizarlo durante bastante tiempo, es posible que las baterías se estén agotando. En este caso, sustitúyalas por unas baterías nuevas. Debería disponer de dos baterías alcalinas tamaño AAA de recambio listas para utilizar cuando sea necesario.

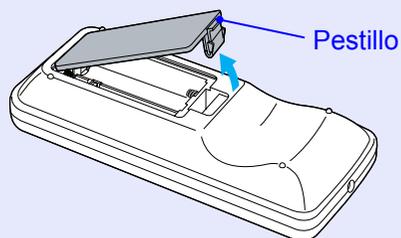
Atención

Asegúrese de leer las Instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de manejar las baterías.  [Instrucciones de seguridad](#)

Procedimiento

1 Extraiga la cubierta de las baterías.

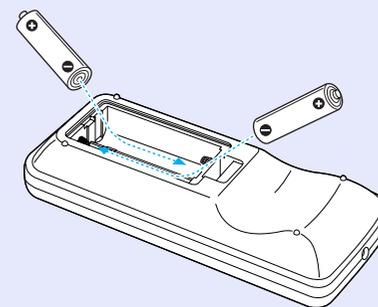
Levante la cubierta del compartimiento de las baterías presionando su pestillo.



2 Sustituya las baterías gastadas por unas nuevas.

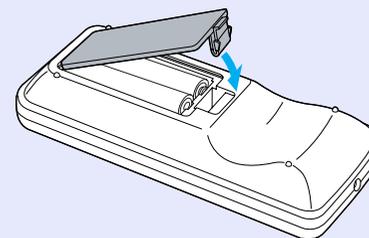
Atención

Compruebe las posiciones de las marcas (+) y (-) en el interior del soporte de las baterías para asegurar que éstas se insertan correctamente.



3 Sustituya la cubierta de las baterías.

Pulse la cubierta del compartimiento de las baterías hasta que se ajuste en su posición.

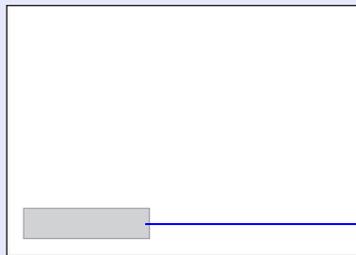


Sustituir la lámpara

■ Periodo de sustitución de la lámpara

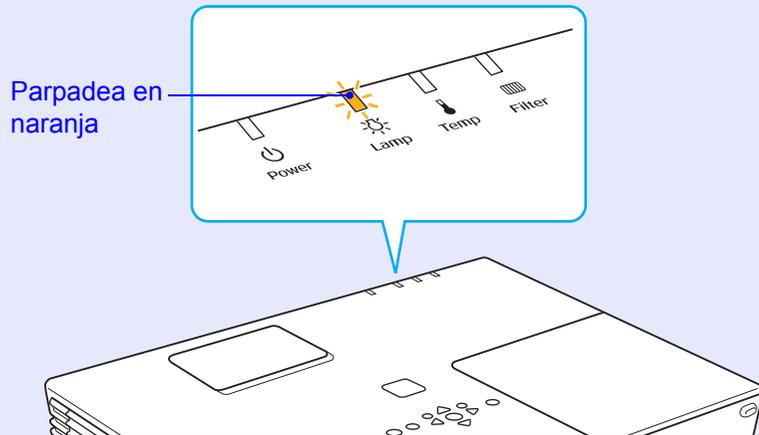
Ha llegado el momento de sustituir la lámpara si:

- Se visualiza el mensaje "Reemplace la lámpara." al iniciar la proyección.



Se visualiza un mensaje.

- El indicador de la lámpara parpadea en naranja.



- La imagen proyectada se oscurece o empieza a deteriorarse

Atención

- *El mensaje de sustitución de la lámpara está ajustado para que aparezca después de los siguientes periodos de tiempo para mantener el brillo inicial y la calidad de las imágenes proyectadas.*
 • "Control del brillo" p.31
 - *Cuando se utiliza de forma continua con un brillo alto: unas 1.900 horas*
 - *Cuando se utiliza de forma continua con un brillo bajo: unas 2.900 horas*
- *Si continúa utilizando la lámpara una vez finalizado el período de sustitución, aumentan las posibilidades de que la lámpara explote. Cuando aparezca el mensaje de sustitución de la lámpara, sustitúyala por una nueva lo antes posible, aunque aún funcione.*
- *Según las características de la lámpara y la forma en que se haya utilizado, es posible que se oscurezca o deje de funcionar antes de que aparezca el mensaje de aviso. Siempre debería disponer de una lámpara de recambio por si la necesita.*

■ Cómo sustituir la lámpara

Atención

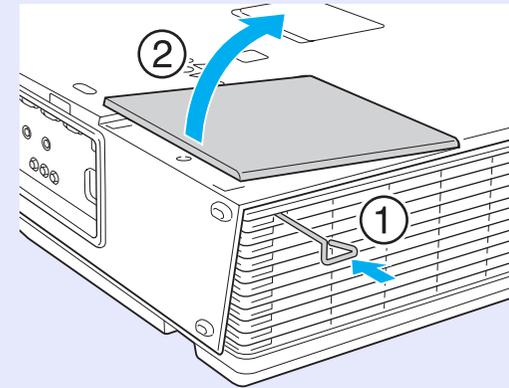
- *Al sustituir la lámpara porque ha dejado de iluminarse, existe la posibilidad de que se haya roto. Al sustituir la lámpara de un proyector que se ha instalado en el techo, siempre debería suponer que la lámpara está rota, y debería permanecer a un lado de la cubierta de la lámpara, no debajo de ella. Extraiga la cubierta de la lámpara con cuidado. Pueden caer pequeños trozos de cristal al abrir la cubierta de la lámpara. Si le caen trozos de cristal en los ojos o en la boca, acuda al médico de inmediato.*
- *Espere hasta que la lámpara se haya enfriado lo suficiente antes de extraer la cubierta de la lámpara. Si la lámpara aún está caliente, podría quemarse o lesionarse. Es necesario dejar pasar una hora después de desactivar el equipo para que la lámpara se enfríe lo suficiente.*

Procedimiento

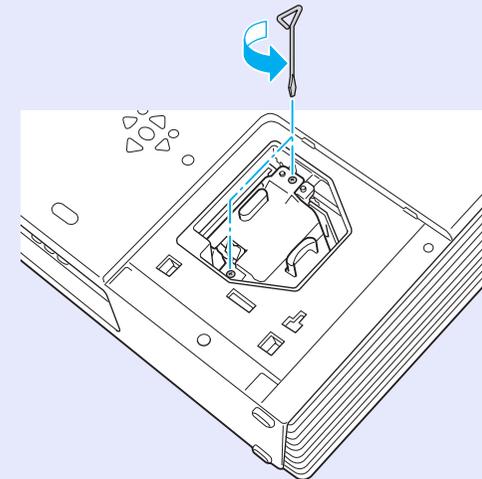
- 1 Después de desactivar el proyector y de que el avisador acústico suene dos veces, desconecte el cable de alimentación.

- 2 Espere hasta que la lámpara se enfríe y, luego, extraiga la cubierta de la lámpara desde la superficie del proyector.

Abra la cubierta de la lámpara insertando el destornillador que se incluye con la nueva lámpara en el lateral de la cubierta de la lámpara, y extraiga la cubierta de la lámpara sin extraer el destornillador.

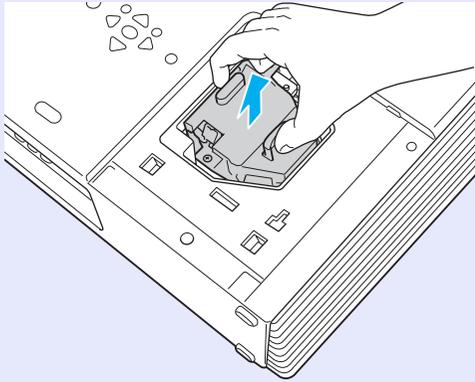


- 3 Afloje los dos tornillos de fijación de la lámpara.



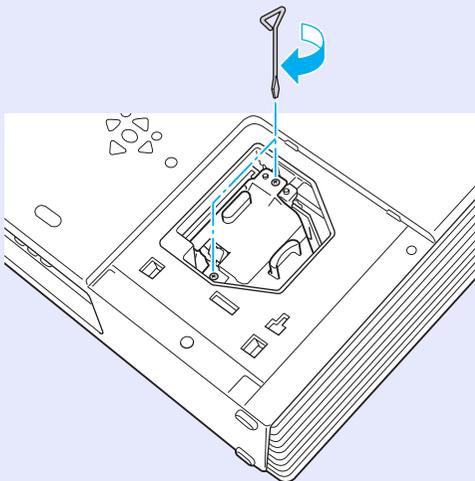
4 Extraiga la lámpara antigua.

Si la lámpara está rota, sustitúyala por una nueva o póngase en contacto con su distribuidor local. Si sustituye la lámpara por su cuenta, tenga cuidado con los trozos de cristal roto.

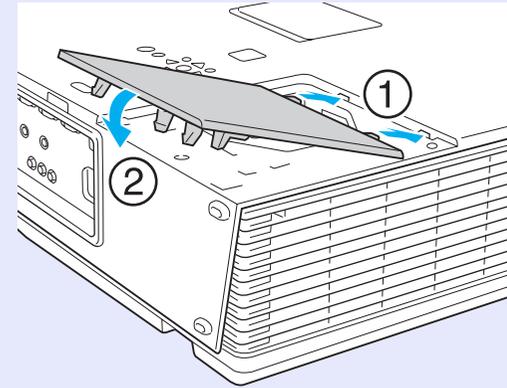


5 Instale la nueva lámpara.

Inserte la nueva lámpara de forma que se ajuste en la posición correcta y, cuando esté completamente insertada, fije los dos tornillos.



6 Sustituya la cubierta de la lámpara.



Atención

- *Compruebe que instala la lámpara con seguridad. Si se extrae la cubierta de la lámpara, ésta se desactiva automáticamente por motivos de seguridad. Si la lámpara o su cubierta no se instalan correctamente, la lámpara no se activará.*
- *Este producto incluye un componente de la lámpara que contiene mercurio (Hg). Consulte las normativas locales acerca de la eliminación y el reciclaje. No lo deseche junto con los residuos domésticos normales.*

■ Reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara

El proyector calcula el tiempo de funcionamiento de la lámpara y notifica cuándo debe sustituirse mediante un mensaje y un indicador. Después de sustituir la lámpara, asegúrese de restablecer las horas de la lámpara desde el menú de configuración.  p.39



Restablezca el tiempo de funcionamiento de la lámpara sólo después de sustituirla; de lo contrario, el periodo de sustitución de la lámpara no se indicaría correctamente.

Sustituir el filtro de aire

■ Periodo de sustitución del filtro de aire

Ha llegado el momento de sustituir el filtro de aire si:

- El filtro de aire presenta un aspecto marrón debido a elementos como resina de tabaco.
- Si se visualiza con frecuencia el mensaje "El filtro de aire está obstruido. Limpie o sustituya el filtro de aire.", incluso después de limpiar el filtro de aire.

■ Cómo sustituir el filtro de aire

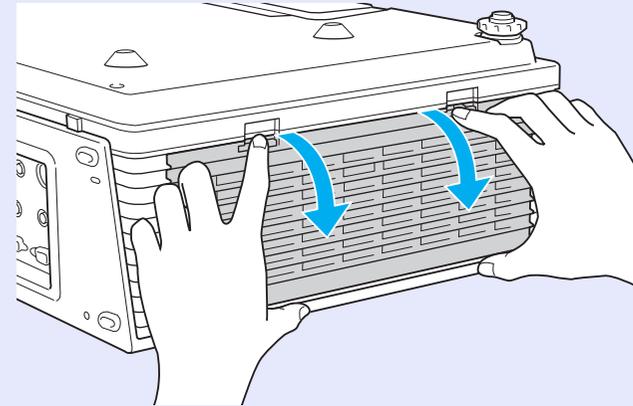
El filtro de aire puede sustituirse incluso si el proyector está colgado del techo.

Procedimiento

- 1** Después de desactivar el proyector y de que el avisador acústico suene dos veces, desconecte el cable de alimentación.

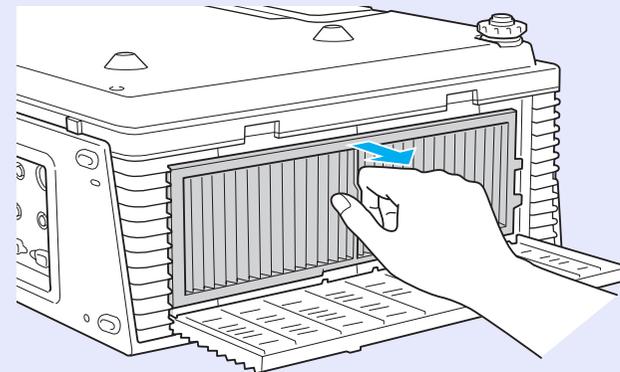
- 2** Abra la cubierta del filtro de aire.

Extraiga la cubierta presionando los pestillos de la cubierta del filtro de aire.

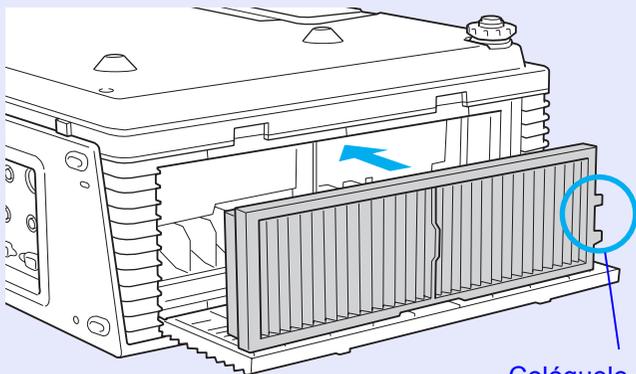


- 3** Extraiga el filtro de aire.

Sujete el filtro de aire por su parte elevada central y extráigalo.



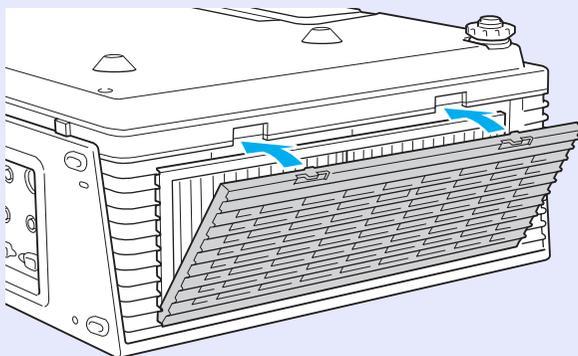
4 Instale el nuevo filtro de aire.



Colóquelo de forma que la cresta quede encarada hacia la parte frontal del proyector.

5 Cierre la cubierta del filtro de aire.

Pulse la cubierta hasta que se ajuste en su posición.



- *Instale siempre un filtro de aire. Si utiliza el proyector sin un filtro de aire se visualizará un mensaje, y el proyector se desactivará automáticamente al cabo de un minuto.*
- *Deseche los filtros de aire adecuadamente siguiendo la legislación local.*
Calidad del material para la sección del cuadro: PP
Calidad del material en la sección del filtro: PP-PET

■ Reajustar el tiempo de funcionamiento del filtro de aire

El proyector calcula el tiempo de funcionamiento del filtro de aire y notifica cuándo debe sustituirse el filtro a través de un mensaje y un indicador.

Después de sustituir el filtro de aire, reajuste siempre el tiempo del filtro de aire desde el menú de configuración.  p.39



- *No reajuste el tiempo de funcionamiento del filtro de aire si no es después de sustituir o limpiar el filtro de aire.*
- *Si "Temporizador Alarma" está ajustado a "Off" en "Config. Filtro Aire" del menú de configuración, el proyector no le informará acerca del momento en que debe sustituir el filtro de aire, aunque ya haya llegado dicho momento.*

Puede guardar la imagen que se está proyectando como logotipo del usuario.



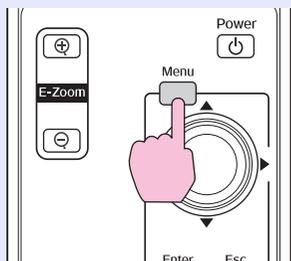
Al guardar un logotipo de usuario, se elimina el logotipo de usuario anterior.

Procedimiento

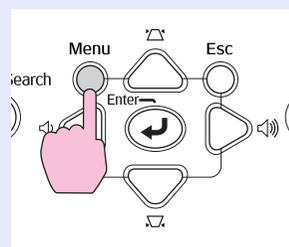
1

Proyecte la imagen que desea utilizar como logotipo del usuario y pulse el botón [Menu].

Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



2

Seleccione "Extendida" - "Logo usuario" desde el menú de configuración.  "Utilizar el menú Configuración" p.28



Compruebe los botones que puede utilizar y las operaciones que realizan en la guía situada debajo del menú.



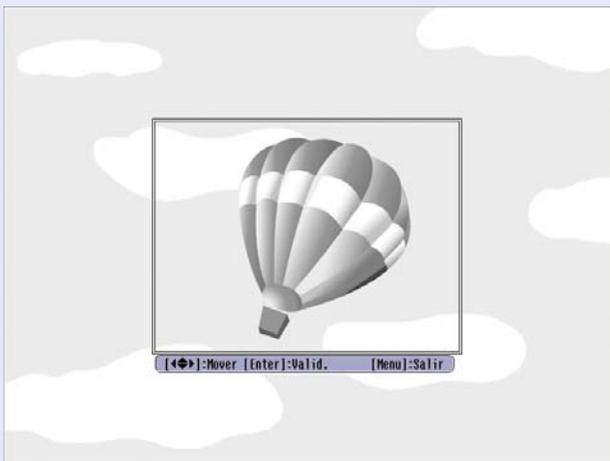
- Si la función "Prote. logo usuario" de "Contraseña protegida" está ajustada a "On", se visualizará un mensaje y no podrá grabarse el logotipo del usuario. Puede realizar cambios después de ajustar "Prote. logo usuario" a "Off".  p.23
- Si "Logo usuario" está seleccionado mientras se llevan a cabo las funciones Keystone, E-Zoom, Cambiar tamaño y Progresivo, se cancela la función que se esté llevando a cabo actualmente.

- 3** Cuando se visualice "¿Seleccionar esta imagen como logotipo de usuario?", seleccione "Sí".

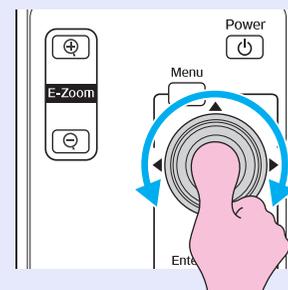


Al pulsar el botón [Enter] del mando a distancia o del panel de control, es posible que el tamaño de la pantalla cambie en función de la señal, ya que cambiará a la resolución de la señal de la imagen.

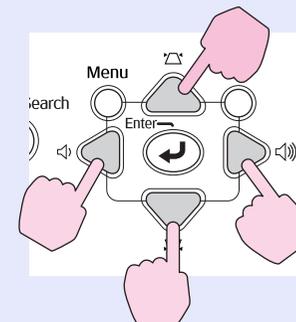
- 4** La imagen se grabará y se visualizará un cuadro de selección. Mueva el cuadro para seleccionar la parte de la imagen que desea utilizar como logotipo del usuario.



Utilizar el mando a distancia

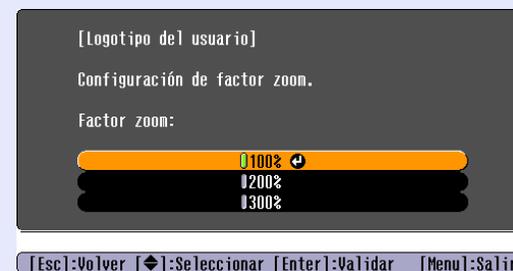


Utilizar el panel de control



Puede guardarlo a un tamaño máximo de 400 × 300 puntos.

- 5** Cuando se visualice "¿Seleccionar esta imagen?", seleccione "Sí".
- 6** Seleccione el factor de zoom desde la pantalla de ajuste del zoom.





Cuando se visualice el mensaje "¿Guardar esta imagen como logotipo de usuario?", seleccione "Sí".

La imagen se guardará. Una vez guardada la imagen, se visualiza el mensaje "Completado".



- *Guardar el logotipo del usuario puede tardar unos 15 segundos. No utilice el proyector ni ninguno de los equipos conectados mientras se está guardando, ya que podrían producirse funcionamientos incorrectos.*
- *Cuando el logotipo del usuario se haya guardado, no podrá volver a los ajustes originales del logo.*

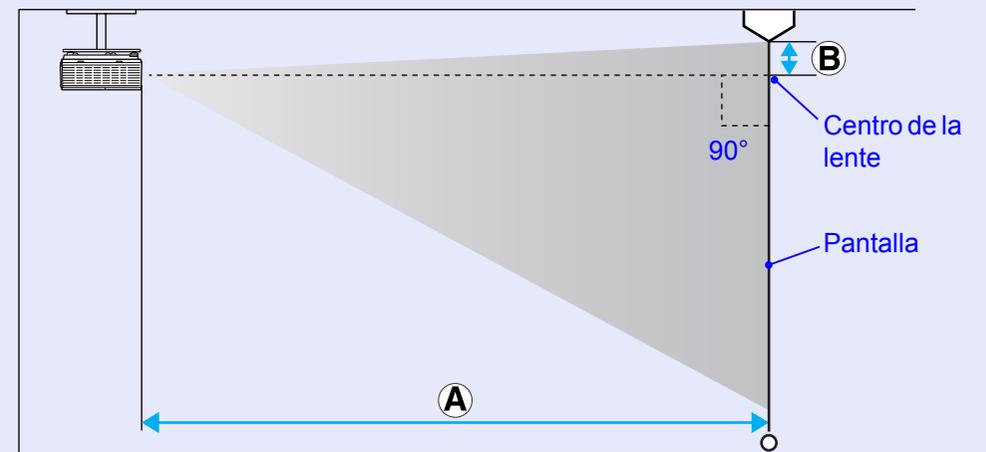
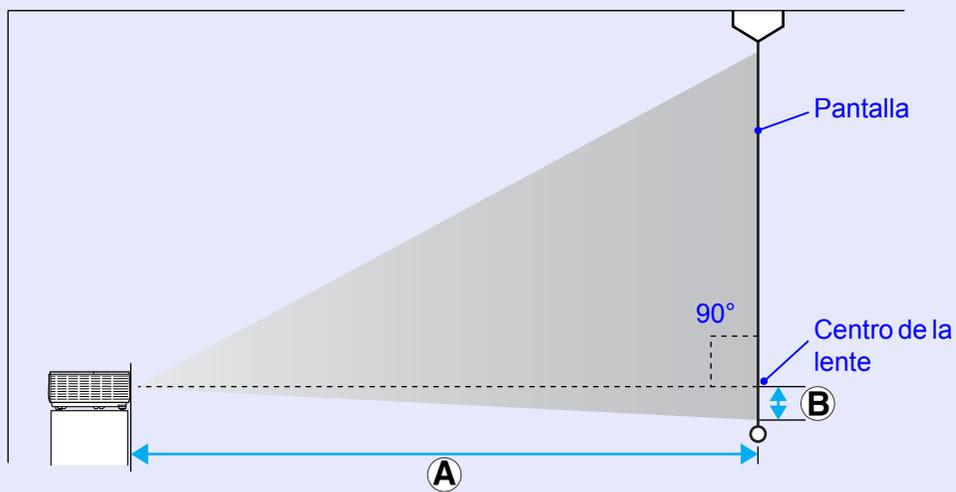
Consulte la tabla siguiente para seleccionar la mejor posición para el proyector. Los valores son orientativos.

Unidades: cm

Unidades: cm

Unidades: cm

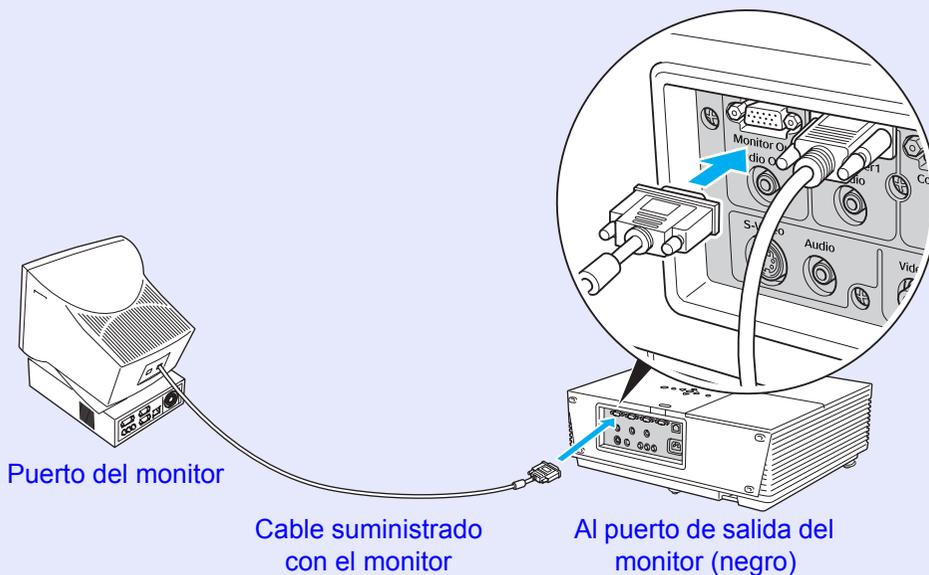
Tamaño de la pantalla 4:3		Distancia de proyección A		Distancia desde la parte central de la lente hasta la base de la pantalla B
		Mínimo De (Ajuste de zoom gran angular) a	Máximo (Ajuste de zoom Tele)	
30"	61 × 46	De 83 a 139		4
40"	81 × 61	De 114 a 189		6
50"	100 × 76	De 144 a 238		7
60"	120 × 90	De 174 a 287		8
80"	160 × 120	De 235 a 386		11
100"	200 × 150	De 296 a 484		14
120"	240 × 180	De 357 a 583		17
150"	300 × 230	De 449 a 730		21
200"	410 × 300	De 601 a 977		28
300"	610 × 460	De 906 a 1469		42



Conexión a un monitor externo

Las imágenes del ordenador que se reciben en el puerto Ordenador1 pueden visualizarse en un monitor externo, y también en la pantalla si está conectada al proyector. Eso significa que durante las presentaciones podrá consultar las imágenes proyectadas en un monitor externo aunque no pueda ver la pantalla.

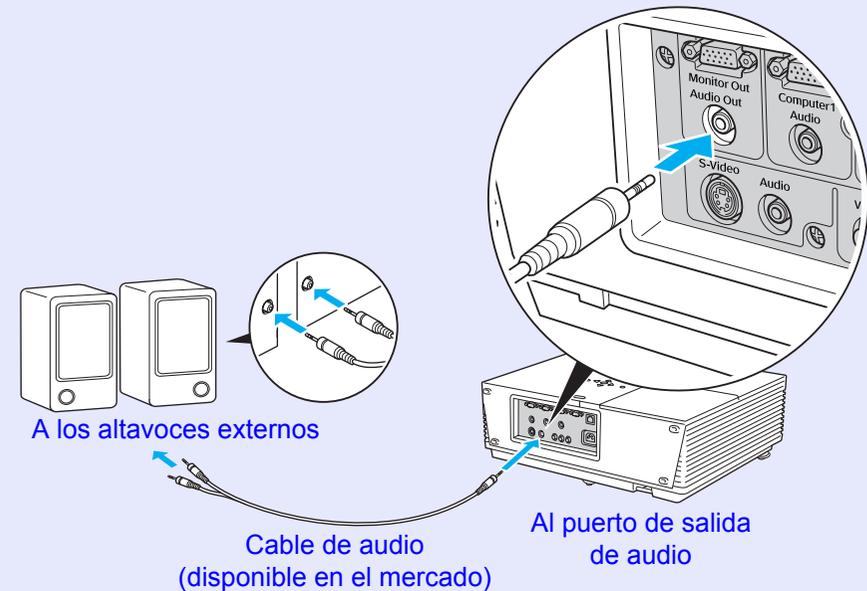
Conecte a un monitor externo utilizando el cable suministrado con el monitor.



- Las señales de vídeo de componentes y los equipos conectados al puerto Ordenador2, al puerto Vídeo y al puerto S-Vídeo no se pueden enviar a un monitor externo.
- El intervalo de ajuste para Keystone, las pantallas de configuración y de ayuda, etc., no se pueden enviar a un monitor externo.

Conectar a altavoces externos (sólo EMP-6100)

Puede conectar altavoces con amplificadores integrados al puerto de salida de audio del proyector para obtener un sonido de mayor calidad. Realice la conexión con un cable de audio disponible en el mercado (conector de patillas ↔ mini conector estéreo de 3,5 mm, etc.). Utilice un cable de audio compatible con el conector en los altavoces externos.

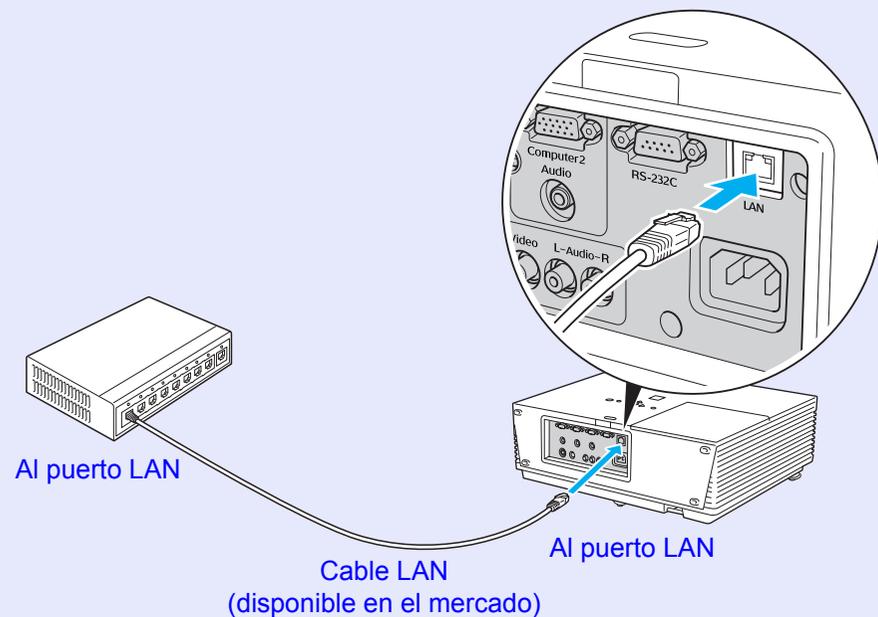


Al insertar un conector de cable de audio en el puerto de salida de audio, el audio cambia al destino externo y ya no se emite audio desde el altavoz integrado del proyector.

Conectar un cable LAN (sólo EMP-6100)



Realice la conexión con un cable LAN tipo 100baseTX o 10baseT disponible en el mercado.



Atención

Para evitar un funcionamiento incorrecto, utilice un cable LAN blindado de categoría 5.

La siguiente lista de accesorios opcionales es válida hasta julio de 2006. Los detalles de los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso, y su disponibilidad puede variar según el país de adquisición.

■ Accesorios opcionales

Pantalla portátil de 60 pulgadas ELPSC07
Pantalla portátil de 80 pulgadas ELPSC08
Pantalla de 100 pulgadas ELPSC10
Pantallas enrollables portátiles ([Proporción dimensional](#) ▶▶4:3)

Pantalla portátil de 50 pulgadas ELPSC06
Una pantalla compacta que puede transportarse fácilmente (proporción dimensional 4:3)

Cable HD-15 ELPKC02
(1,8 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas)
Es el mismo que el cable para ordenador que se entrega con el proyector.

Cable HD-15 ELPKC09
(3 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas)
Cable HD-15 PC ELPKC10
(20 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas)
Utilice uno de estos cables más largos si el cable para ordenador que se entrega con el proyector es demasiado corto.

Cable de vídeo de componentes ELPKC19
(3 m - para mini D-Sub de 15 patillas/RCA macho ×3)
Utilícelo para conectar una fuente de [vídeo de componentes](#) ▶▶.

Placa para fijación en techo* ELPFC03
Tubo para techo de 370 mm (plateado)* ELPFP04
Tubo para techo de 570 mm (plateado)* ELPFP05
Tubo para techo de 770 mm (plateado)* ELPFP06
Adaptador de suspensión de 450 mm (accesorio de la cubierta del cable para ELPMB21)* ELPFP11
Adaptador de suspensión de 700 mm (accesorio de la cubierta del cable para ELPMB21)* ELPFP12
Utilícelo cuando instale el proyector en un techo alto.

Soporte para fijación en techo* ELPMB07
Soporte para fijación en techo (para utilizar como placa de techo)* ELPMB21

Utilícelo para instalar el proyector en el techo.

- * Para instalar el proyector en el techo tendrá que seguir un método de instalación especial. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los *Términos de la garantía mundial* si desea utilizar este método de instalación. ➔ [Consultas](#)

■ Consumibles

Unidad de la lámpara ELPLP37
Para sustituir las lámparas utilizadas.

Filtro de aire (alto rendimiento) ELPAF11
(Utilícelo para filtrar el polvo en general, las polvaredas y el polvo de tiza)
Filtro de aire (humo) ELPAF12
(Utilícelo para filtrar el humo de los cigarrillos)
Utilícelo como recambio para los filtros de aire utilizados. Seleccione uno de los dos tipos, en función del entorno de utilización del proyector.

En esta sección se explican los términos fáciles que se utilizan con el proyector y los términos difíciles que no se explican en el texto de este manual. Consulte los detalles en otras publicaciones comerciales.

Contraste	El brillo relativo de las áreas claras y oscuras de una imagen puede aumentarse o disminuirse para que el texto y los gráficos se muestren de una forma más nítida o más suave. Ajustar esta propiedad concreta de la imagen se denomina "ajuste del contraste".
Dolby Digital	Formato de sonido desarrollado por Dolby Laboratories. El estéreo normal es un formato de 2 canales que utiliza dos altavoces. Dolby Digital es un sistema de 6 canales (5.1 canales) que incorpora un altavoz central, dos altavoces posteriores y un sub-woofer.
Entrelazado	Un método de escaneo de imágenes mediante el cual los datos de imagen se dividen en finas líneas horizontales que se muestran secuencialmente, primero de izquierda a derecha y luego de arriba a abajo. Las líneas impares y pares se muestran de forma alterna.
HDTV	Abreviación de "High-Definition Television" (televisión de alta definición), que se refiere a sistemas de alta definición que cumplen las siguientes condiciones. <ul style="list-style-type: none"> • Resolución vertical de 750p o 1125i o superior (p =progresivo, i =entrelazado) • Pantalla con <u>proporción dimensional</u> de 16:9 • Recepción y reproducción (o salida) de audio <u>Dolby Digital</u>
Modo Comprimir	En este modo, las imágenes de pantalla panorámica en modo 16:9 se comprimen en la dirección horizontal de manera que se guardan en el medio de grabación como imágenes 4:3. Cuando estas imágenes se reproducen en el proyector en modo comprimir, recuperan su formato original de 16:9.
Progresivo	Un método de escaneo de imágenes donde los datos de una sola imagen se escanean secuencialmente de arriba a abajo para crear una sola imagen.
Proporción dimensional	La proporción entre la longitud de una imagen y su altura. Las imágenes HDTV tienen una proporción dimensional de 16:9 y aparecen alargadas. La proporción dimensional para las imágenes estándar es de 4:3.
SDTV	Abreviación de "Standard Definition Television" (televisión de definición estándar), que se refiere a los sistemas de televisión estándar que no cumplen con las condiciones para la televisión de alta definición <u>HDTV</u> .
Sincronización	Las señales que se envían desde los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes que se obtienen no son de buena calidad. El proceso de hacer coincidir las fases de estas señales (la posición relativa entre las crestas y los valles de la señal) se denomina sincronización. Si las señales no están sincronizadas, las imágenes parpadean, son borrosas y presentan interferencias horizontales.
SNMP	Abreviación de "Simple Network Management Protocol" (protocolo simple de gestión de redes), que es el protocolo para monitorizar y controlar dispositivos como routers y ordenadores conectados a una red TCP/IP.
sRGB	Un estándar internacional para los intervalos de color que se formuló para que los colores que se reproducen mediante equipos de vídeo puedan gestionarse fácilmente a través de sistemas operativos (SO) e Internet. Si la fuente conectada cuenta con un modo sRGB, ajuste el proyector y la fuente de señal conectada a sRGB.
SVGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 800 (horizontal) × 600 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
S-vídeo	Una señal de vídeo con los componentes de luminancia y de color separados para conseguir una mejor calidad de imagen. Se refiere a las imágenes que constan de dos señales independientes: Y (señal de luminancia) y C (señal de color).

SXGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1280 (horizontal) × 1024 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
Tracking	Las señales que se envían desde los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes que se obtienen no son de buena calidad. El proceso de hacer coincidir la frecuencia de estas señales (el número de crestas en la señal) se denomina Tracking. Si el tracking no se realiza correctamente, aparecerán amplias bandas verticales en la señal.
Veloc. refresco	El elemento emisor de luz de una pantalla mantiene la misma luminosidad y color durante un tiempo extremadamente corto. Como consecuencia, la imagen debe escanearse muchas veces por segundo para refrescar el elemento emisor de luz. El número de operaciones de refresco por segundo se denomina velocidad de refresco y se expresa en hercios (Hz).
VGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 640 (horizontal) × 480 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
Vídeo compuesto	Señales de vídeo con las señales de brillo y de color mezcladas. El tipo de señales utilizadas habitualmente en los equipos de vídeo domésticos (formatos NTSC, PAL y SECAM). La señal portadora Y (señal de luminancia) y la señal croma (color) que están contenidas en la barra de color y se superponen para formar una sola señal.
Vídeo de componentes	Una señal de vídeo con los componentes de luminancia y de color separados para conseguir una mejor calidad de imagen. Se refiere a las imágenes que consisten en tres señales independientes: Y (señal de luminancia) Pb y Pr (señales de diferencia de color).
XGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1024 (horizontal) × 768 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.

Lista de comandos

Cuando el comando de activación se transmite al proyector, el equipo se activa y entra en modo de calentamiento. Una vez se ha activado el equipo, el proyector devuelve dos puntos ":" (3Ah).

Cuando se recibe el comando, el proyector lo ejecuta y devuelve ":", y a continuación acepta el siguiente comando.

Si el comando que se procesa finaliza de forma anormal, se envía un mensaje de error y se devuelve ":".

Elemento	Comando	
Equipo ACTIVADO/ DESACTIVADO	ACTIVADO	PWR ON
	DESACTIVADO	PWR OFF
Selección de señal	Vídeo	SOURCE 41
	S-Vídeo	SOURCE 42
Fondo ACTIVADO/ DESACTIVADO	ACTIVADO	MUTE ON
	DESACTIVADO	MUTE OFF
Selección de fondo	Negro	MSEL 00
	Azul	MSEL 01
	Logo	MSEL 02
Elemento	Comando	
Selección de señal	Ordenador (Auto)	SOURCE 1F SOURCE 2F
	Ordenador	SOURCE 11 SOURCE 21
	Vídeo de componentes	SOURCE 14 SOURCE 24

* Añada un código de retorno de carro (CR) (0Dh) al final de cada comando y transmítalo.

Distribuciones de cable

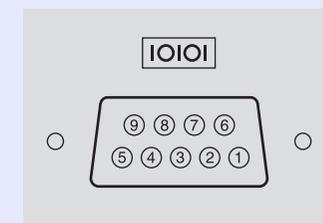
Conexión serie

- Forma del conector : D-Sub de 9 patillas (macho)
- Conector de entrada del proyector: RS-232C

<En el proyector>



<En el ordenador>



<En el proyector>	(cable serie PC)	<En el ordenador>
GND 5	—————	5 GND
RD 2	←————	3 TD
TD 3	————→	2 RD
DTR 4	————→	6 DSR
DSR 6	←————	4 DTR

Señal	Función
GND	Señalar el cable de masa
TD	Transmitir datos
RD	Recibir datos
DSR	Grupo de datos listo
DTR	Terminal de datos listo

El protocolo estándar PJLink Class 1 lo estableció la JBMIA (Japan Business Machine and Information System Industries Association) para controlar los proyectores compatibles en red como parte de sus esfuerzos para estandarizar los protocolos de control de los proyectores.

El proyector cumple con el estándar PJLink Class 1 establecido por la JBMIA.

Es compatible con todos los comandos definidos por PJLink Class 1, excepto los siguientes, y el acuerdo fue confirmado por la verificación de adaptabilidad del estándar PJLink.

■ Comandos no compatibles

Función		Comando PJLink
Ajustes de silenciamiento	Ajustar silenciamiento de imagen	AVMT 11
	Cancelar silenciamiento de imagen	AVMT 10
	Ajustar silenciamiento de audio	AVMT 21
	Cancelar silenciamiento de audio	AVMT 20
Búsquedas de estado de silenciamiento	Normal (sólo imágenes silenciadas)	AVMT=11
	Normal (sólo audio silenciado)	AVMT=21

■ Nombres de entrada definidos por PJLink y conectores correspondientes del proyector.

Conector de entrada	Comando PJLink
Ordenador1	INPT 11
Ordenador2	INPT 12
Vídeo	INPT 21
S-Vídeo	INPT 22

■ Nombre del fabricante mostrado para "Búsqueda de información del nombre del fabricante"
EPSON

■ Nombre del modelo mostrado para "Búsqueda de información del nombre del producto"
EMP-6100

■ Imagen del ordenador

Señal	Veloc. refresco ^{▶▶} (Hz)	Resolución (puntos)	Número de píxeles utilizados al cambiar el tamaño de la pantalla (puntos)
VGAEGA		640 × 350	1024 × 560
VGA ^{▶▶}	60/72/75/85, iMac*	640 × 480	1024 × 768
SVGA ^{▶▶}	56/60/72/75/85, iMac*	800 × 600	1024 × 768
XGA ^{▶▶}	60/70/75/85, iMac*	1024 × 768	1024 × 768
SXGA ^{▶▶}	70/75/85	1152 × 864	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 960	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 1024	960 × 768
UXGA	60	1600 × 1200	1024 × 768
MAC13"		640 × 480	1024 × 768
MAC16"		832 × 624	1024 × 768
MAC19"		1024 × 768	1024 × 768
MAC19"	60	1024 × 768	1024 × 768
MAC21"		1152 × 870	1016 × 768
SDTV ^{▶▶} (525i)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625i)	50	720 × 576	1024 × 768
SDTV (525p)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625p)	50	720 × 576	1024 × 768
HDTV ^{▶▶} (750p)	50/60	1280 × 720	1024 × 576
HDTV (1125i)	50/60	1920 × 1080	1024 × 576

* La conexión no es posible si el equipo no dispone de un puerto de salida VGA.

Incluso si se reciben señales distintas a las mencionadas anteriormente, es muy posible que pueda proyectarse la imagen. Sin embargo, es posible que no sea compatible con todas las funciones.

■ Vídeo de componentes

Señal	Veloc. refresco ^{▶▶} (Hz)	Resoluciones (puntos)	
		Proporción dimensional ^{▶▶} 4:3	Proporción dimensional 16:9
SDTV ^{▶▶} (525i)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625i)	50	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (525p)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625p)	50	1024 × 768	1024 × 576
HDTV ^{▶▶} (750p) 16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576
HDTV (1125i) 16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576

■ Vídeo compuesto/S-Vídeo

Señal	Veloc. refresco ^{▶▶} (Hz)	Resoluciones (puntos)	
		Proporción dimensional ^{▶▶} 4:3	Proporción dimensional 16:9
TV (NTSC)	60	1024 × 768	1024 × 576
TV (PAL, SECAM)	50	1024 × 768	1024 × 576

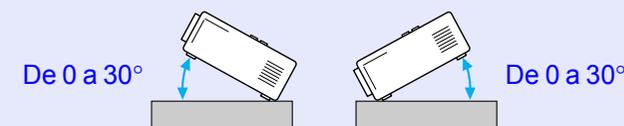
Nombre del producto		Proyector multimedia EMP-6100	Proyector multimedia EMP-6000
Dimensiones		465 (Anch.) × 146 (Alt.) × 340 (Prof.) mm (sin incluir los pies)	
Tamaño del panel		0.8"	
Método de visualización		Matriz activa TFT de polisilicio	
Resolución		786432 píxeles XGA (1024 (Anch.) × 768 (Alt.) puntos) × 3	
Ajuste del enfoque		Manual	
Ajuste del zoom		Manual (aprox. de 1 a 1,6)	
Lámpara		Lámpara UHE, 230 W, Referencia: ELPLP37	
Salida de audio máx.		5W monoaural	1W monoaural
Altavoz		1	
Alimentación		De 100 a 240 V CA ±10%, 50/60 Hz de 3,7 a 1,6 A	
Consumo	Área de 100 a 120 V	Funcionamiento: 330 W Consumo en espera (no válido para red): 0,4 W Consumo en espera (válido para red): 10 W	
	Área de 230 V	Funcionamiento: 310 W Consumo en espera (no válido para red): 0,7 W Consumo en espera (válido para red): 9 W	
Altitud de funcionamiento		Altitud de 0 a 3000 m	
Temperatura de funcionamiento		De 0 a +40°C* (sin condensación)	
Temperatura de almacenamiento		De -10 a +60°C (sin condensación)	
Peso		Aprox. 7 Kg.	
Conectores	Puerto Ordenador1	1	Mini D-Sub de 15 patillas (hembra) azul
	Puerto Audio	1	Mini jack estéreo
	Puerto Ordenador2	1	Mini D-Sub de 15 patillas (hembra) azul
	Puerto Audio	1	Mini jack estéreo
	Puerto S-Vídeo	1	Mini DIN de 4 patillas
	Puerto Audio	1	Mini jack estéreo
	Puerto Vídeo	1	Toma RCA
	Puerto Audio	1	Toma RCA
	Puerto RS-232C	1	Mini D-Sub de 9 patillas (macho)
	Puerto LAN	1	RJ45
	Puerto de salida del monitor	1	Mini D-Sub de 15 patillas (hembra) negro
	Puerto de salida de audio	1	Mini jack estéreo

* A una altitud de 1.500 a 3.000 m, y si "Control del brillo" está ajustado a "Alto", la temperatura de funcionamiento es de 0 a +35°C.



Este proyector utiliza ICs Pixelworks DNX™.

Ángulo de inclinación



Si utiliza el proyector con una inclinación superior a los 30° podría resultar dañado y causar un accidente.

Safety standards

USA
UL60950-1

Canada
CSA C22.2 No.60950-1

EU
The Low Voltage Directive
(73/23/EEC)
IEC/EN60950-1

EMC standards

USA
FCC Part 15B Class B (DoC)

Canada
ICES-003 Class B

EU
The EMC Directive
(89/336/EEC)
EN55022, Class B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We : Epson America, Inc.
Located at : 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions :

Trade Name : EPSON

Type of Product : Projector

Model : EMP-6100/EMP-6000

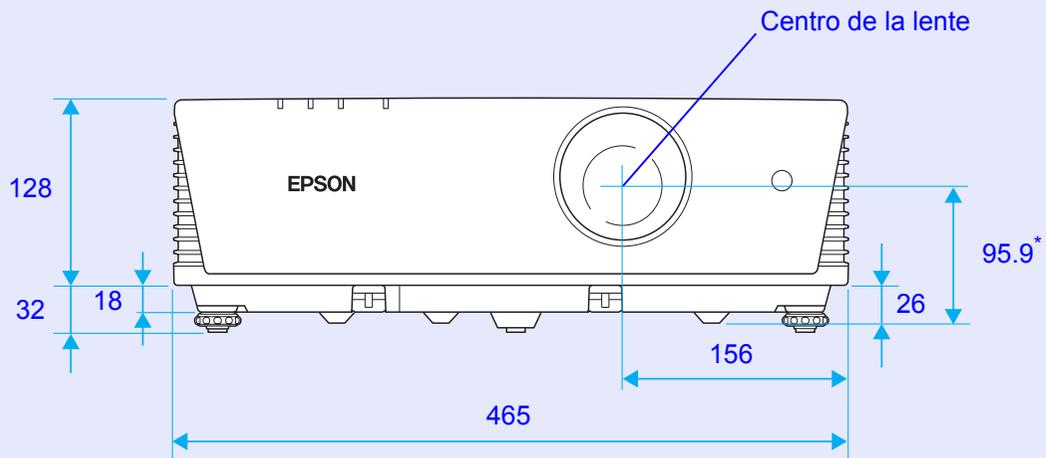
**FCC Compliance Statement
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

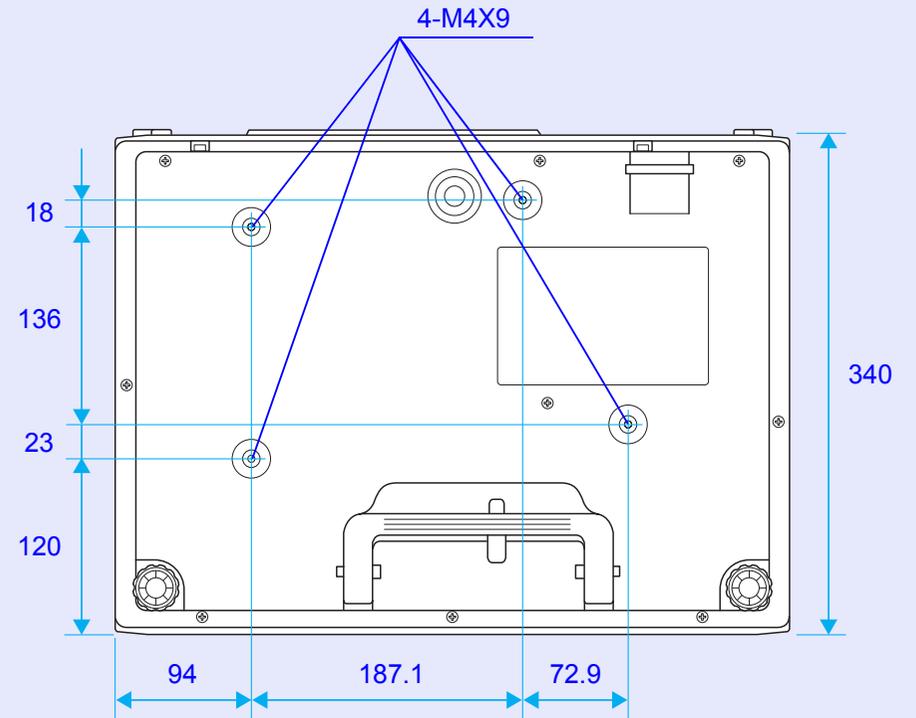
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.



* Distancia desde el centro de la lente hasta el punto de fijación de la bandeja para el techo



Unidades: mm

A

Accesorios opcionales	68
Adhesivo Protegido por contraseña	23
Ajuste de color	29
Ajuste de pantalla múltiple	19
Altavoces externos	66
Altavoz	5
Ángulo de inclinación	74
Anillo de enfoque	5
Anillo de zoom	5
Asa	10
Aspecto	77

B

Bajo	31
Bloqueo de la cubierta del cable	26
Bloqueo funcionam.	25, 31
Bloqueo parcial	25
Bloqueo total	25
Botones numéricos	9
Brillo	29
Búsqueda de fuente	8, 9, 12

C

Cambiar tamaño	16, 30, 73
Código solicitado	24
Cómo sustituir la lámpara	58
Conectar un cable LAN	67
Config. Dirección 1/2/3	36
Config. Filtro Aire	34
Congelar	15
Consumibles	68
Contraseña Contr Web	35
Contraseña PJLink	35
Contraseña protegida	22
Contraste	29
Control del brillo	31

Corrección de imagen	20, 34
Correo	36
Correo de aviso	37
Cruz	18
Cubierta de la lámpara	5

D

Deporte	14
DHCP	35
Dirección de gateway	35
Dirección IP	35
Dirección MAC	35
Direct Power ON	33
Distancia de proyección	65

E

Emisor de infrarrojos del mando a distancia	10
Entrada de audio RCA	31
Entrada Ordenador1	30
Entrada Ordenador2	30
ESC/VP21	71
Especificaciones	74
E-zoom	18

F

Filtro de aire	5, 38, 68
Fondo	15, 33
Forma del puntero	31
Foto	14
Frontal	33
Fuente	38
Función Ayuda	41

G

Glosario	69
----------------	----

H

Horas lámpara	38
---------------------	----

I

ID de Pantalla	34
Idioma	34
Indicador de alimentación	42
Indicador de la lámpara	42
Indicador del filtro	42
Indicador Temp	42
Indicadores	42
Info sinc	38
Inicialización	30
Intensidad del color	29
Interr. IP Direc.	36

J

Juegos	14
--------------	----

K

Keystone	31
----------------	----

L

LAN con cables	35
Limpiar el cristal de la cubierta de la lente	54
Limpiar el filtro de aire	54
Limpiar la superficie del proyector	54
Logotipo del usuario	62

M

Mando a distancia	9
Máscara de subred	35
Mensaje	33
Menú	28

Menú Configuración	28
Menú Extendida	33
Menú Imagen	29
Menú Información	38
Menú principal	28
Menú Red	35
Menú Regulación	31
Menú Reset	39
Menú Señal	30
Modo alta altitud	33
Modo de color	14, 29
Modo en espera	34
Modo inactivo	33
Modos de vídeo soportados	73
Monitor externo	66

N

Nitidez	29
Nivel de ajuste	20
Nombre de comunidad	36
Nombre de proyector	36
Nombres de las partes y funciones	5
Notificación Mail	36
Número de puerto	36

O

Operación	33
-----------------	----

P

Panel de control	8
Pantalla de inicio	33
Pantalla Múltiple	34
Patrón de prueba	32
Periodo de sustitución de la lámpara	57
Periodo de sustitución del filtro de aire	60
Pie posterior	6, 7
Pies de almacenamiento	6, 7

Pies delanteros ajustables	5
Pizarra negra	14
PJLink	72
Posición	30
Posterior	33
Presentación	14
Progresivo	30
Proporción dimensional	16, 30
Prote. logo usuario	22
Protec. aliment.	22
Proyección	33
Proyección en pantalla panorámica	16
Puerto Audio	6
Puerto de salida de audio	6
Puerto de salida del monitor	6, 7
Puerto LAN	6
Puerto Ordenador1	6, 7
Puerto Ordenador2	6, 7
Puerto RS-232C	6, 7
Puerto S-Vídeo	6, 7
Puerto Vídeo	6, 7
Puntero	17
Punto de instalación del cable de seguridad	10
Puntos de fijación para suspensión en el techo	10, 77

R

Ranura de seguridad	6, 7
Reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara	39, 59
Reajustar el tiempo de funcionamiento del filtro de aire	39, 61
Receptor remoto	5, 6, 7, 31
Red protegida	22
Reset Complet.	39
Resolución	38, 73

S

Señal de entrada	38
Señal de vídeo	30, 38
Servidor SMTP	36
SNMP	36
Solución de problemas	42
sRGB	14
Submenú	28
Sustituir el filtro de aire	60
Sustituir las baterías	56
Sync.	30

T

Tamaño de la pantalla	65
Teatro	14
Teclado en pantalla	36
Temp. Color Abs.	29
Temperatura de almacenamiento	74
Temperatura de funcionamiento	74
Temporizador	34
Temporizador alarma	34
Tiempo de contraseña	22
Toma de corriente	6, 7
Tono	29
Tracking	30

V

Veloc. refresco	38
Ventilación de entrada de aire	5
Ventilación de salida de aire	5
Visualización	33
Visualizar fondo	33
Volumen	8, 9, 31

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. No se asume ninguna responsabilidad de patentes con respecto al uso de la información contenida en este documento. Tampoco se asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños resultantes del uso de la información contenida en este documento.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales se responsabilizarán ante el comprador del producto o ante terceras personas de las pérdidas, costes o gastos derivados de accidentes, usos incorrectos o no previstos, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones del producto por parte del comprador o de terceros o derivados (excepto en Estados Unidos) del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento facilitadas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se responsabiliza de los daños o problemas derivados del uso de opciones o consumibles que no sean productos originales Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

El contenido de esta guía puede cambiarse o actualizarse sin previo aviso.

Las ilustraciones de esta guía pueden diferir del proyector real.

Aviso general:

Macintosh, Mac e iMac son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.

IBM es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

Windows, Windows NT y VGA son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos de América.

Dolby es una marca comercial de Dolby Laboratories.

Pixelworks y DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan también con el mero fin de su identificación y son marcas comerciales de sus propietarios respectivos. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.

Este producto utiliza software de código fuente abierto.